
HUMAX VHDR-3000S

Руководство пользователя

VHDR-3000S

Пароль по умолчанию: 0000.



HUMAX

Благодарим за приобретение продукции компании HUMAX. Внимательно прочтите данное руководство пользователя для обеспечения максимальной эффективности и безопасности при установке, использовании и обслуживании изделия. Храните это руководство вместе с изделием для сверки с ним в будущем. Информация, содержащаяся в данном руководстве пользователя, может быть изменена без предварительного уведомления.

© HUMAX Corporation, 2011

Запрещается копировать, использовать или осуществлять переводы руководства целиком или по частям без предварительного письменного согласия компании HUMAX. Исключение составляют случаи подтверждения принадлежности авторского права и ссылки на законодательство об авторском праве.

Гарантия

Данная гарантия не распространяется на детали, которые могут быть повреждены в результате ненадлежащего использования информации, содержащейся в данном руководстве.

Значения символов



Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри корпуса нет компонентов, обслуживание которых выполняется пользователем. Обслуживание должно выполняться квалифицированными специалистами.



Данный символ указывает на наличие внутри корпуса изделия компонентов, находящихся под высоким напряжением, что может привести к поражению электрическим током или травме.



Данным символом обозначаются важные инструкции в отношении изделия.

Надписи «Предупреждение», «Внимание» и «Примечания»

Изучая руководство, обращайтесь особое внимание на следующие значки, отмечающие опасные ситуации.

Предупреждение

Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к серьезной травме.

Внимание

Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению оборудования или других приборов.

Примечание

Указывают на предназначенную для пользователя дополнительную информацию, предупреждающую о возможных проблемах, а также информацию различной значимости, облегчающую понимание принципов работы, использование и техническое обслуживание установки.

Уведомление

Инструкции WEEE



По окончании периода эксплуатации данного изделия его не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Отделите это изделие от других типов отходов для соответствующей переработки и повторного использования в качестве сырья. Это позволит предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду или здоровье человека в результате неконтролируемой утилизации отходов.

Для бытовых потребителей

Обратитесь к продавцу данного изделия или в органы местного самоуправления для получения подробной информации о месте и способе экологически безопасной утилизации.

Для промышленных потребителей

Обратитесь к поставщику и проверьте условия и положения договора покупки. Это изделие нельзя утилизировать вместе с другими промышленными отходами.

Товарные знаки

- Viaccess является товарным знаком компании France Telecom.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.
«Dolby» и символ двойного «D» являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- HEMI, логотип HEMI и Мультимедийный интерфейс высокой четкости являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HEMI Licensing LLC.

Гарантия

Данная гарантия не распространяется на детали, которые вследствие ненадлежащего использования информации, содержащейся в данном руководстве, могут быть повреждены. Цифровой спутниковый терминал VHDR-3000S постоянно совершенствуется. В связи с этим функциональные особенности вашего терминала могут отличаться от описанных в руководстве пользователя. Изготовитель оставляет за собой право изменять комплектацию и технические характеристики изделия без ухудшения его функциональности.

Во избежание поражения электротоком не открывайте верхнюю крышку терминала. Все работы по ремонту терминала должны выполняться только в специализированных мастерских.

Срок службы терминала составляет 3 (три) года со дня продажи.

Гарантийный срок и дата продажи терминала указывается в гарантийном талоне.

ОАО «НТВ-ПЛЮС»

117545, Москва, Варшавское шоссе, д. 125, стр. 1, секция 10

Телефоны

Отдел продаж: (495) 755-55-45

Отдел обслуживания абонентов: (495) 755-67-89

Факс

(495) 755-56-69

Интернет

www.ntvplus.ru

Изготовитель

Humax Co., Ltd.

HUMAX Building 212-1, Yubang-dong,
Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do,
449-080, Korea



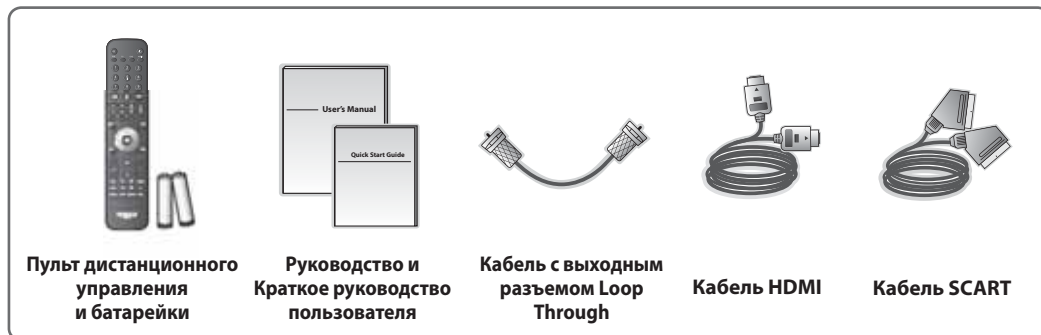
Содержание

Русский

Уведомление	1	Инсталляция	47
Краткое руководство пользователя	4	НТВ-ПЛЮС авто поиск	47
1. Проверка принадлежностей	4	Поиск каналов	48
2. Обзор изделия	4	Режим поиска НТВ-ПЛЮС	52
3. Соединения	8	Обновление программного обеспечения (OTA)	53
4. Включение	11	Завод. настройки	54
5. Обзор меню	12	Система	55
Основные действия	13	Информация о системе	55
Переключение каналов	13	Информация о сигнале	55
Громкость, выключение звука, аудио	13	Управление питанием	56
Формат показа, разрешение	14	Условный доступ	56
Информация о программе (информационная область)	15	Хранение данных	57
Таймер сна	16	Приложение	58
Субтитры	16	Технические характеристики	58
Телетекст	17	Меры предосторожности	60
Список каналов	18	Поиск и устранение неисправностей	62
Переключение каналов	18	Сообщение об ошибке	64
Редактирование каналов в списке каналов	19	Глоссарий	66
Управление каналами	20	Список кодов пульта ДУ	68
Редактирование каналов	20		
Редактирование избранных каналов	22		
Телегид	24		
Просмотр программ	24		
Настройка напоминаний и записи	25		
Поиск программ	26		
Планирование напоминаний и записей	26		
Запись и воспроизведение	27		
Запись	27		
Воспроизведение	31		
Приостановка и перемотка прямых телепередач (TSR)	33		
Использование списка видео	35		
Использование списка музыки	38		
Использование списка фотографий	40		
Предпочтения	42		
Родительский контроль	42		
Установка языка	43		
Установка таймера включения/выключения	43		
Настройка видео	44		
Настройка звука	45		
Отображение на экране	46		

Краткое руководство пользователя

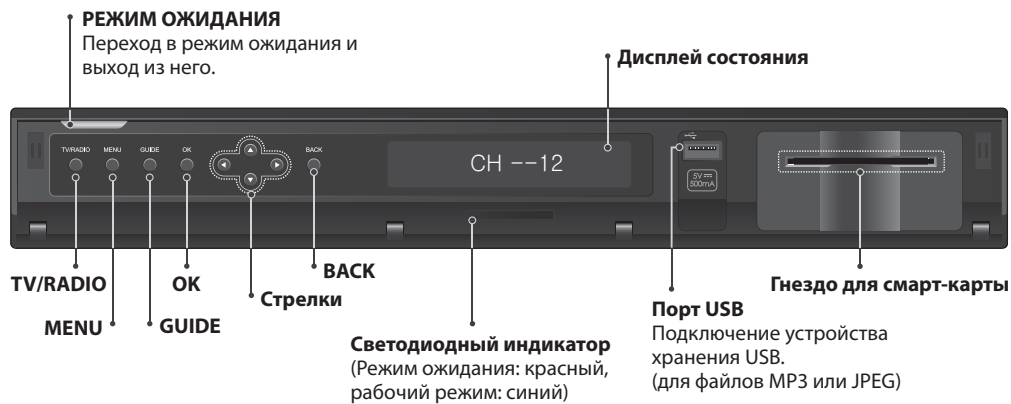
1. Проверка принадлежностей



Примечание. Принадлежности могут отличаться в зависимости от места приобретения.

2. Обзор изделия

Передняя панель



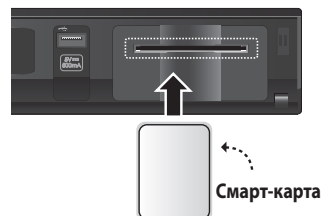
Примечание. Вид устройства может отличаться от изображенного на рисунке.

Краткое руководство пользователя

Русский

Установка смарт-карты

1. Откройте крышку на передней панели для доступа к гнезду для карты.
2. Расположите смарт-карту горизонтально электронной микросхемой вниз.
3. Вставьте смарт-карту в гнездо.



Задняя панель

Разъем LNB 1 IN, LNB 2 IN

Подключение кабеля спутниковой антенны. Можно подключить два кабеля.

Разъем LNB 1 OUT

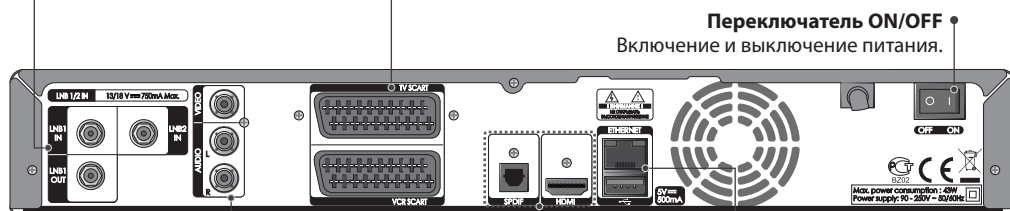
Подключение другого цифрового спутникового приемника.

Разъем TV SCART

Подключение телевизора с помощью кабеля TV SCART.

Разъем VCR SCART

Подключение видеомагнитофона или DVD-проигрывателя с помощью кабеля VCR SCART.



Разъем VIDEO

Подключение телевизора или видеомагнитофона с помощью кабеля RCA.

Разъем AUDIO

Подключение телевизора или видеомагнитофона с помощью кабеля RCA.

Разъем SPDIF

Подключение аудиосистемы с помощью кабеля S/PDIF. (цифровой аудиовыход)

Разъем HDMI

Подключение телевизора с помощью кабеля HDMI.

Разъем ETHERNET

Диагностический порт.

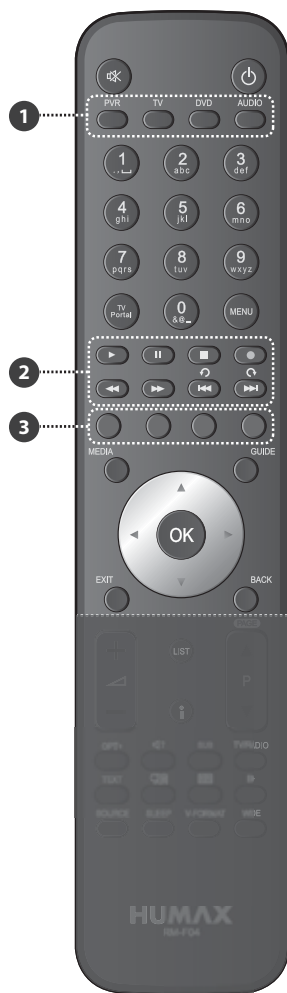
Порт USB

Подключение устройства хранения USB.

Примечание. Вид устройства может отличаться от изображенного на рисунке.

Краткое руководство пользователя

Пульт дистанционного управления



	ВЫКЛ. ЗВУК	Выключение звука.
	РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ	Переключение между рабочим режимом и режимом ожидания.
1	РЕЖИМ	Переключение режима пульта ДУ.
	ЦИФРЫ	(0-9)
	TV Portal	(В настоящее время не поддерживается).
	MENU	Вывод на экран основного меню.
2	Кнопки управления воспроизведением	▶ Воспроизведение, II Пауза, ■ Стоп, ● Запись, ◀◀ Перемотка назад, ▶▶ Перемотка вперед, I◀◀ Назад, ▶▶I Далее, ⌂ Мгновенный повтор, ⏭ Пропуск
3	ЦВЕТНЫЕ кнопки	Цветные кнопки для интерактивных приложений.
	MEDIA	Отображение списка файлов мультимедиа.
	GUIDE	Вывод на экран электронной программы передач.
	Кнопки СО СТРЕЛКАМИ	Перемещение курсора вверх, вниз, влево или вправо.
	OK	Выбор (вход в) меню и подтверждение выбора.
	EXIT	Выход из всех экранов меню.
	BACK	Возврат к предыдущему каналу. Переход на предыдущий экран.

Примечание. Вид устройства может отличаться от изображенного на рисунке.

Краткое руководство пользователя

Русский

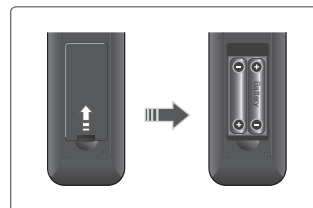


▲+/-	Настройка громкости звука.
P▲/▼	Переключение каналов или страниц.
LIST	Отображение списка каналов.
i (Информация)	Отображение информации о каналах и программах.
OPT+	Отображение дополнительных параметров.
🔊 АУДИО	Отображение списка аудиосопровождения.
СУБТИТРЫ	Отображение списка языков субтитров.
TV/RADIO	Переключение между режимами телевизора и радио.
TEXT	Вход в службу цифрового текста.
SOURCE	Переключение между XXXXXX ами SCART.
SLEEP	Настройка таймера перехода в спящий режим.
V-FORMAT	Настройка разрешения видео.
WIDE	Установка формата экрана.

4 Кнопки управления воспроизведением	🔍 Добавить закладку, 📄 Список закладок, ▶ Медленно
---	--

Установка батареек

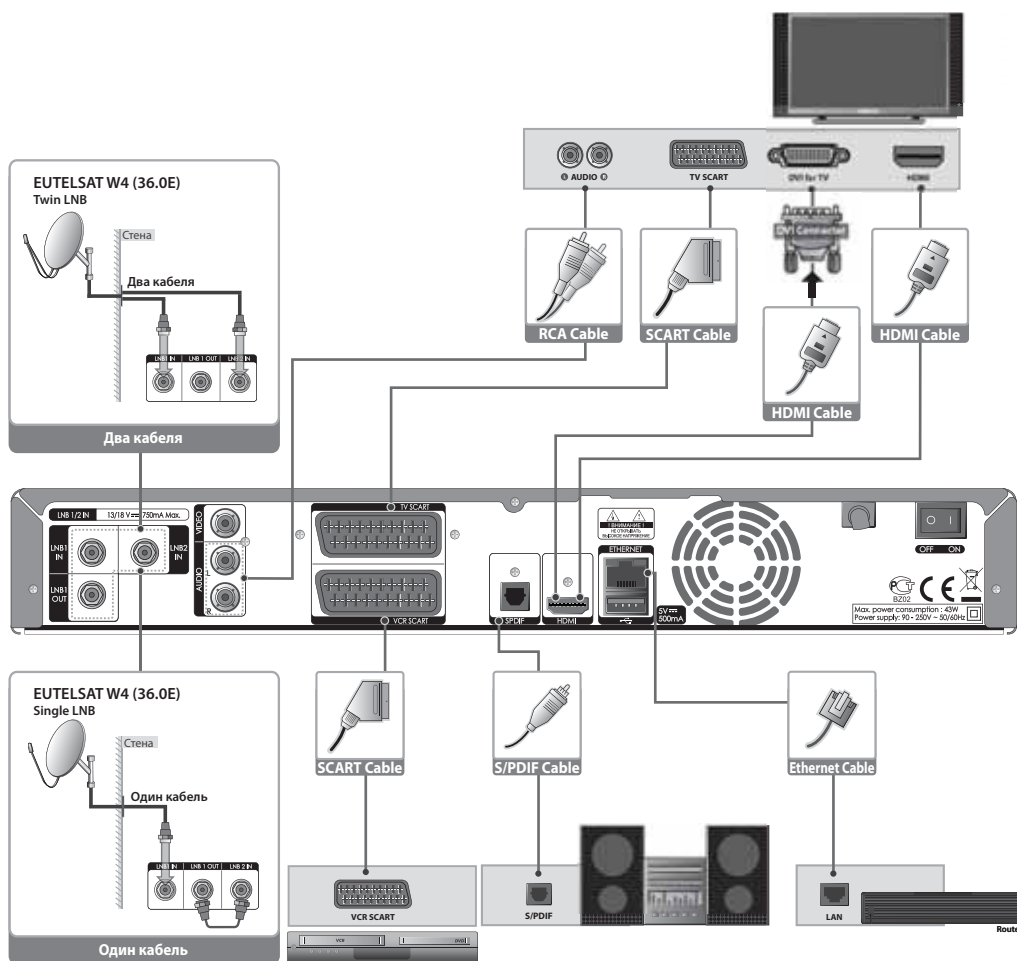
1. Нажмите на выступ и снимите крышку отсека для батареек.
2. Установите батарейки (прилагаются), соблюдая полярность положительного (+) и отрицательного (-) контактов.
3. Установите крышку на место.



Краткое руководство пользователя

3. Соединения

Этот раздел содержит сведения о подключении устройства в соответствии с различными конфигурациями оборудования для обеспечения наилучшего качества сигнала. Данное устройство оснащено различными интерфейсами для подключения к телевизору, видеомagniтофону и другим устройствам. Выберите наиболее подходящий метод установки в зависимости от имеющегося оборудования.



Примечание. Если во время установки устройства возникнут какие-либо проблемы, обратитесь к местному продавцу или воспользуйтесь горячей линией для клиентов компании HUMAX.

Краткое руководство пользователя

Русский

Подключение антенны

❶ Подключение двух кабелей

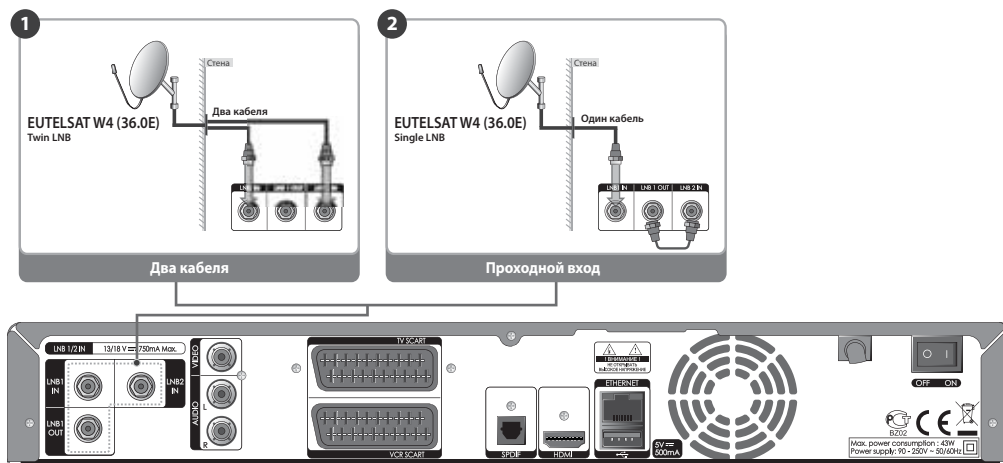
Подключите два коаксиальных кабеля спутниковой антенны от **Еутелсат** к разъемам LNB 1 IN и LNB 2 IN на устройстве.

Примечание. При использовании такого подключения можно будет просматривать различные каналы во время записи и записывать программы одновременно с двух каналов.

❷ Подключение одного кабеля

1. Подключите коаксиальный кабель спутниковой антенны от **Еутелсат** к разъему LNB 1 IN на устройстве.
2. Подключите разъемы LNB 1 OUT и LNB 2 IN с помощью ВЧ-кабеля.

Примечание. При использовании такого подключения описанные функции для 2-х тюнеров будут недоступны.



Краткое руководство пользователя

Подключение телевизора

❶ Телевизор с разъемом HDMI

Для обеспечения наилучшего качества изображения подключайте телевизор к устройству с помощью кабеля HDMI.

❷ Телевизор с разъемом DVI

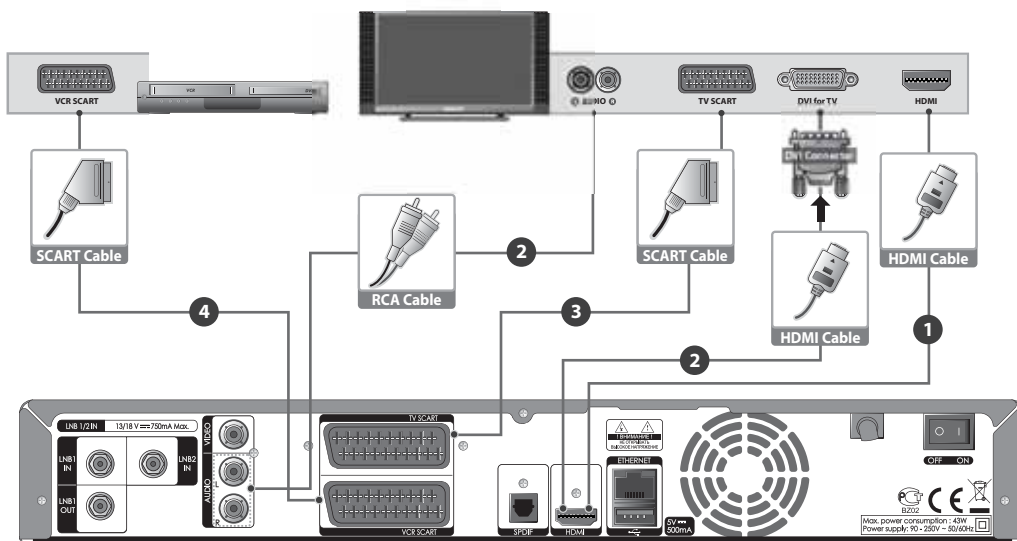
Для обеспечения очень высокого качества изображения подключайте телевизор к устройству с помощью кабеля HDMI и преобразователя HDMI/DVI для видеосигнала и кабеля RCA (к разъему Audio L/R) для аудиосигнала.

❸ Телевизор с разъемом SCART

Для обеспечения высокого качества изображения подключайте телевизор к устройству с помощью кабеля SCART.

❹ Видеомагнитофон с разъемом SCART

Для вывода видео- и аудиосигнала подключайте видеомагнитофон к устройству с помощью кабеля SCART.

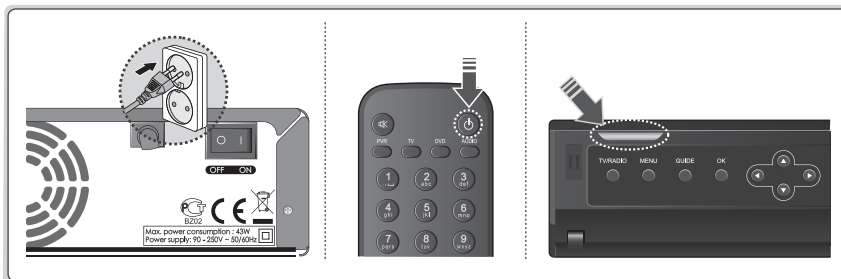


Примечание.

- При использовании цифровой аудиосистемы подключайте ее к устройству с помощью кабеля S/PDIF.
- Программы, защищенные технологией DRM (Digital Rights Management), возможно, не будут отображаться при подключении с помощью кабеля HDMI. Используйте для подключения SCART или композитный кабель.
- Подключение телевизора непосредственно к аудио/видеовыходу на устройстве существенно улучшит качество изображения.

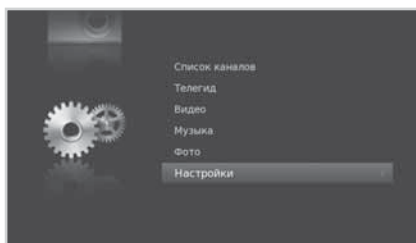
4. Включение

1. Подсоедините кабель питания устройства к сетевой розетке.
2. Переведите переключатель **ON/OFF** на задней панели устройства в положение **ON**.
3. Включите питание с помощью кнопки **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ** на пульте дистанционного управления или кнопки **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ** на передней панели устройства.



Краткое руководство пользователя

5. Обзор меню



Предпочтение

- Родительский контроль
- Язык
- Время
- Видео
- Аудио
- Запись
- Отображение на экране

Ред. каналы

- Ред. список каналов
- Ред. список избранных

Инсталляция

- НТВ-ПЛЮС авто поиск
- Поиск каналов
- Режим поиска НТВ-ПЛЮС
- Обновление ПО
- Завод. настройки

Система

- Информация о системе
- Информация о сигнале
- Управление питанием
- Условный доступ
- Хранение данных

Перемещение



Отображение основного меню



или



Выбор (вход в) меню или подтверждение выбора



Переход на предыдущий экран



Выход из всех экранов меню



Перемещение по меню и параметрам



Изменение или настройка параметра



Ввод цифр (0–9)

Основные действия

Русский

Переключение каналов

Переключать каналы можно несколькими способами.

- ❖ Нажмите кнопку **P▲/▼**.
- ❖ Введите номер канала (**0-9**).
- ❖ Перейдите к списку каналов или телегиду и выберите канал.

Примечание.

- Нажмите кнопку **TV/RADIO** для переключения между ТВ- и радиоканалами.
- Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться к предыдущему каналу.

Громкость, выключение звука, аудио

- ❖ Чтобы отрегулировать громкость звука, нажмите кнопку **▲+/-**.
- ❖ Чтобы временно отключить звук, нажмите кнопку **⏏**.

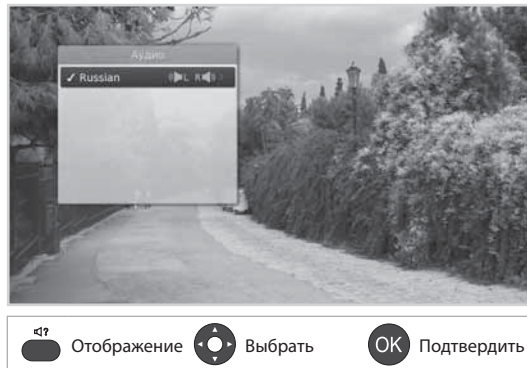
Настройка параметров звука

Параметры звука доступны только в том случае, если программа поддерживает звуковое сопровождение на нескольких языках.

1. Нажмите кнопку **⏏**.
2. Выберите язык звукового сопровождения.
3. Выберите направление звука.
4. Нажмите кнопку **OK**.

Примечание.

- Функция отключения звука остается включенной или выключенной при переключении каналов.
- Направление звука нельзя настроить, когда программа транслируется в режиме Dolby Digital.



Основные действия

Формат показа, разрешение

Настройка формата показа

Нажмите кнопку **WIDE**, чтобы установить формат показа в соответствии с соотношением ширины и высоты экрана. При каждом нажатии этой кнопки значение изменяется.

- Соотношение 4:3: **Авто – Letterbox – Центр**
- Соотношение 16:9: **Авто – Pillarbox – Масштаб**

Примечание. Подробные сведения см. в разделе *Настройка формата показа*.



WIDE Отображение

Настройка разрешения

Нажмите кнопку **V-FORMAT**, чтобы установить разрешение экрана. При каждом нажатии этой кнопки значение изменяется.

- 576i – 576p – 720p – 1080i – **Оригинал**

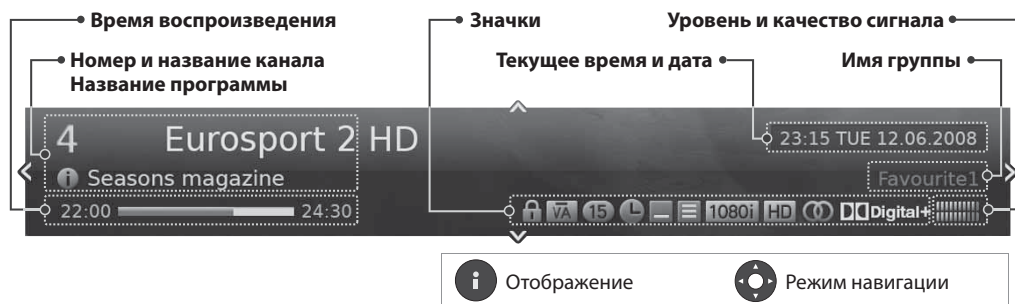
Примечание. Если устройство подключено с помощью кабеля HDMI, доступны только те разрешения, которые поддерживаются телевизором.



V-FORMAT Отображение

Информация о программе (информационная область)

Информационная область — это строка сведений, которая отображается в течение некоторого времени при переключении каналов. Чтобы отобразить информационную область, при просмотре программы нажмите кнопку **i**. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы скрыть ее.



- **Просмотр подробных сведений о программе**
Нажмите кнопку **i** снова при отображении информационной области.
- **Просмотр сведений о предыдущей/следующей программе**
Нажмите кнопку **◀/▶** при отображении информационной области. Нажмите кнопку **OK**, чтобы установить напоминания или запись для будущих программ.
- **Просмотр сведений о программах на других каналах**
Нажмите кнопку **▲/▼** при отображении информационной области. Нажмите кнопку **OK**, чтобы перейти на выбранный канал.

Значки

Значок указывает доступные сведения и службы.

	Заблокированная программа		Субтитры
	Закодированная программа (значки Кодированные)		Телетекст
	Уровень родительского контроля (минимальный возраст для просмотра)		Многоканальный звук
	Программа ВЧ		Разрешение
	Запланированная программа (красный: запись, синий: напоминание)		Звук Dolby Digital
			Звук Dolby Digital Plus

Примечание. Информация о программе не отображается, когда она недоступна.

Основные действия

Таймер сна

Нажмите кнопку **SLEEP**, чтобы установить время автоматического отключения.

При каждом нажатии этой кнопки значение изменяется.

➤ 10 – 20 – 30 – 60 – 90 – 120 минут



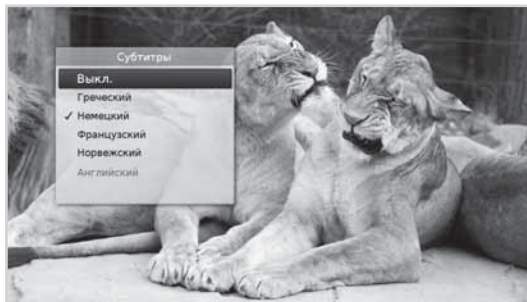
SLEEP Отображение

Субтитры

Можно выбрать язык субтитров, который будет использоваться при просмотре субтитров.

1. Нажмите кнопку **SUB/СУБТИТРЫ**.
2. Выберите язык субтитров.
3. Выберите **Выкл.**, чтобы скрыть субтитры.
4. Нажмите кнопку **ОК**.

Примечание. Можно включить отображение субтитров всегда, когда они доступны.



SUB Отображение  Выбрать **ОК** Подтвердить

Основные действия

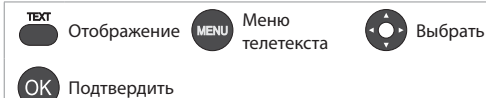
Русский

Телетекст

Телетекст — это бесплатная служба, которая позволяет получать новости, самые актуальные сведения о погоде и многое другое. Эти интерактивные службы можно использовать в режиме телетекста.

На всех каналах, поддерживающих телетекст, в информационной области отображается значок телетекста.

1. Нажмите кнопку **TEXT**.
2. Для отображения меню телетекста нажмите кнопку **MENU** в режиме телетекста.
3. Выберите желаемую функцию телетекста и нажмите кнопку **OK**.



Список каналов

Список каналов помогает быстро и легко найти нужный канал.

Открыть список каналов можно несколькими способами.

- ❖ Нажмите кнопку **OK**.
- ❖ Нажмите кнопку **LIST**.
- ❖ Нажмите кнопку **MENU** и выберите **Список каналов**.

Переключение каналов

Выберите канал, на который требуется переключиться, и нажмите кнопку **OK**. Будет включен выбранный канал.

Примечание.

-  : заблокированный канал,  : закодированный канал (значки Кодированные)
- Нажмите кнопку **i** для просмотра подробной информации о программе.
- Нажмите кнопку **LIST** или **EXIT**, чтобы выйти.

Дополнительные параметры

Изменение группы

Можно отобразить список каналов в выбранной группе.

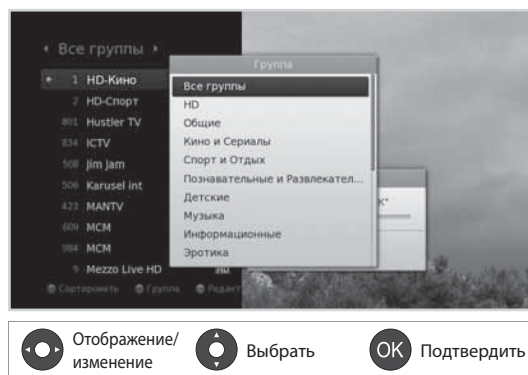
1. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку.
2. Выберите группу каналов.
3. Нажмите кнопку **OK**.

Примечание.

- Нажмите кнопку **TV/RADIO** для переключения между группами теле- и радиоканалов.
- С помощью кнопки **►** можно также изменить группу каналов.

Сортировка каналов

Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку, чтобы отсортировать список по цифрам или по алфавиту.



Список каналов

Русский

Редактирование каналов в списке каналов

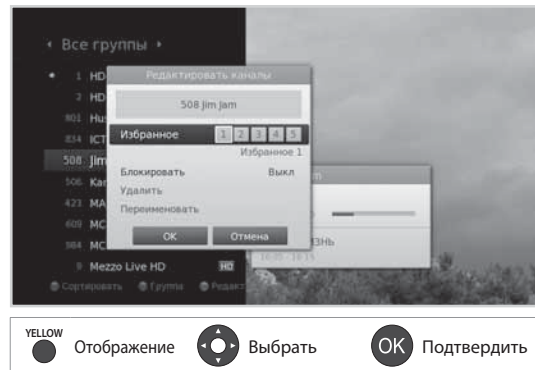
Можно заблокировать, удалить или переименовать любой канал в списке каналов. Чтобы изменить несколько каналов, выберите **MENU > Настройки > Ред. каналы**.

Блокировка, удаление и переименование каналов

1. Выберите канал, который требуется изменить, и нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку.
2. Выберите пункт.
 - **Блокировка**. Выберите **Вкл.** или **Выкл.**
 - **Удалить**. Нажмите кнопку **ОК**.
 - **Переименовать**. Нажмите кнопку **ОК** и введите имя на клавиатуре.
3. Выберите **ОК**, чтобы сохранить изменения и выйти.

Примечание.

- По умолчанию установлен пароль 0000. Если вы забыли пароль, обратитесь к местному дистрибьютору.
- Каналы НТВ-ПЛЮС нельзя удалить.



Настройка избранных каналов

Можно выбрать избранные каналы и включить их в группу избранных.

1. Выберите канал и нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку.
2. Выберите **Избранное** и нажмите кнопку **ОК**.
3. Выберите группу избранных каналов, в которую требуется добавить канал, и нажмите кнопку **ОК**. Чтобы удалить канал из группы избранных, выберите группу и нажмите кнопку **ОК** еще раз.
4. Выберите **ОК**, чтобы сохранить изменения и выйти.

Управление каналами

Редактирование каналов

Меню **Ред. список каналов** позволяет удалять, перемещать, блокировать и переименовывать различные каналы.

MENU → Настройки → Редактировать каналы → Ред. список каналов



Примечание.

- : заблокированный канал, : закодированный канал (значки Кодированные)
- Нажмите кнопку **MENU** или **EXIT**, чтобы выйти. Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться на предыдущий экран.
- Каналы, которым система телевидения автоматически назначает номера, нельзя удалять и перемещать.

Удаление каналов

1. Выберите каналы с помощью кнопок **▲/▼** и **OK**.
2. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку.

Примечание. Каналы НТВ-ПЛЮС нельзя удалить.

Перемещение каналов

1. Выберите каналы с помощью кнопок **▲/▼** и **OK**.
2. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку.
3. Переместите выбранные каналы в нужное место с помощью кнопок **▲/▼** и **OK**.

Примечание. Каналы НТВ-ПЛЮС нельзя перемещать.

Блокирование и разблокирование каналов

1. Выберите каналы с помощью кнопок ▲/▼ и **ОК**.
2. Нажмите кнопку **ОРТ+**.
3. Выберите **Блокировка**. Чтобы снять блокировку, выберите **Разблокировать**.

Переименование каналов

1. Выберите канал, который требуется переименовать.
2. Нажмите кнопку **ОРТ+**.
3. Выберите **Переименовать**.
4. Введите имя на клавиатуре.

Примечание. Каналы НТВ-ПЛЮС не могут быть переименованы.

Дополнительные параметры

Изменение группы

Чтобы просмотреть списки каналов из других групп, нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку и выберите группу.

Примечание. Нажмите кнопку **TV/RADIO** для переключения между группами теле- и радиоканалов.

Изменение фонового канала

Можно изменить канал, отображаемый в фоне во время редактирования.

1. Выберите канал, который требуется просматривать.
2. Нажмите **СИНЮЮ** кнопку. Будет включен выбранный канал.

Выбор и отмена выбора всех каналов

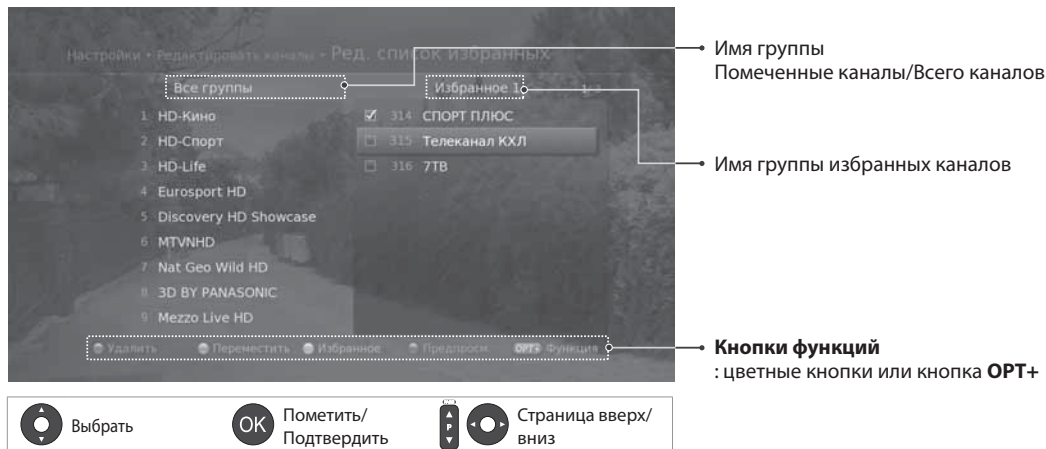
1. Нажмите кнопку **ОРТ+**.
2. Выберите **Выбрать все**.
3. Чтобы отменить выбор всех каналов, выберите **Отключить все**.

Управление каналами

Редактирование избранных каналов

Меню **Ред. список избранных** позволяет добавлять каналы в группы избранных и удалять их из этих групп.

MENU → Настройки → Ред. каналы → Ред. список избранных



Примечание.

- Нажмите кнопку **MENU** или **EXIT**, чтобы выйти. Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться на предыдущий экран.
- Каналы, которым система телевидения автоматически назначает номера, нельзя удалять и перемещать.

Добавление и удаление избранных каналов

1. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку и выберите группу избранных каналов, которую требуется изменить.
2. Чтобы добавить каналы в список избранных, выберите каналы, которые требуется добавить, с помощью кнопок **▲/▼** и **OK** в левом столбце, а затем нажмите **КРАСНУЮ** кнопку. Добавленные каналы будут находиться в правом столбце.
3. Чтобы удалить каналы из списка избранных, выберите каналы, которые требуется удалить, в правом столбце и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку.

Перемещение каналов

1. Выберите каналы с помощью кнопок **▲/▼** и **OK**.
2. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку.
3. Переместите выбранные каналы в нужное место с помощью кнопок **▲/▼** и **OK**.

Примечание. Можно перемещать каналы только в правом столбце.

Переименование групп избранных каналов

1. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку и выберите группу избранных каналов, которую требуется изменить.
2. Нажмите кнопку **ОРТ+**.
3. Выберите **Переименовать избранное**.
4. Введите имя на клавиатуре.

Дополнительные параметры

Изменение группы

Чтобы просмотреть списки каналов из других групп в левом столбце, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку и выберите группу.

Примечание. Нажмите кнопку **TV/RADIO** для переключения между группами теле- и радиоканалов.

Изменение фонового канала

Можно изменить канал, отображаемый в фоне во время редактирования.

1. Выберите канал, который требуется просматривать.
2. Нажмите **СИНЮЮ** кнопку. Будет включен выбранный канал.

Выбор и отмена выбора всех каналов

1. Нажмите кнопку **ОРТ+**.
2. Выберите **Выбрать все**.
3. Чтобы отменить выбор всех каналов, выберите **Отключить все**.

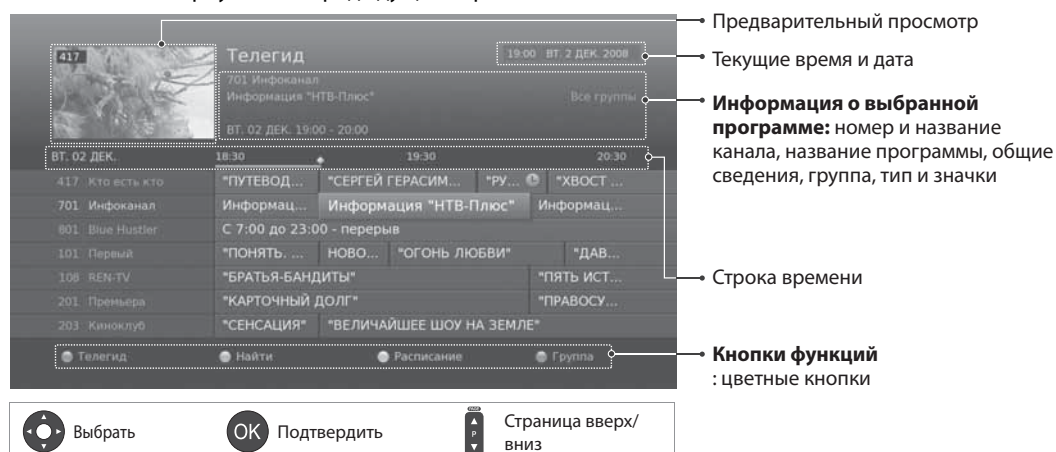
Телегид

Телегид — это экранная программа передач, которая в виде сетки отображает сведения о программах на различных каналах, упорядоченные по времени и дате.

Открыть телегид можно несколькими способами.

- ❖ Нажмите кнопку **GUIDE**.
- ❖ Нажмите кнопку **MENU** и выберите **Телегид**.

Примечание. Нажмите кнопку **GUIDE** или **EXIT**, чтобы выйти. Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться на предыдущий экран.



Примечание.

- Нажмите кнопку **i** для просмотра подробной информации о программе.
- : запланированная программа (красный: запись, синий: напоминание), : запись программы, : текущее время
- Функция прокрутки страниц вверх/вниз неактивна, если у вас менее 7 каналов.

Просмотр программ

1. Выберите программу и нажмите кнопку **OK**. Программа будет показана в области предварительного просмотра.
2. Нажмите кнопку **OK** еще раз, чтобы выйти из экрана телегида и перейти к просмотру программы.

Настройка напоминаний и записи

1. Выберите предстоящую программу и нажмите кнопку **ОК**.
2. Выберите **Напоминание** или **Запись** и нажмите кнопку **ОК**.
3. Для отмены выберите **Отмена** и нажмите кнопку **ОК**.
Зарезервированные программы будут автоматически добавлены в список **Расписание**.

Примечание.

- Если программа вступает в конфликт с другой программой, настройте резервирование соответствующим образом.
- Если канал заблокирован, для резервирования потребуется ввести пароль. По умолчанию установлен пароль 0000. Если вы забыли пароль, обратитесь к местному дистрибьютору.
- Можно запланировать напоминания и записи. (См. раздел **Планирование напоминаний и записей**).

Дополнительные параметры

Быстрая навигация

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы перейти к предыдущей/следующей программе.

Нажмите кнопку **ПЕРЕМОТКА НАЗАД / ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД** для перехода на 2 часа назад или вперед.

Нажмите кнопку **НАЗАД / ДАЛЕЕ** для перехода к предыдущему или следующему дню.

Изменение группы

Чтобы просмотреть списки каналов из других групп, нажмите **СИНЮЮ** кнопку и выберите группу.

Примечание.

- Нажмите кнопку **TV/RADIO** для переключения между группами теле- и радиоканалов.
- Чтобы выполнить поиск определенной программы, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку для перехода на экран **Найти**. (См. раздел **Поиск программ**).

Телегид

Поиск программ

Поиск программы — это функция, которая позволяет выполнять поиск программ по ключевому слову или жанру.

По ключевому слову

1. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку.
2. Выберите **Ключ.слово** и нажмите кнопку **►**.
3. Выберите ключевое слово и нажмите кнопку **ОК**.

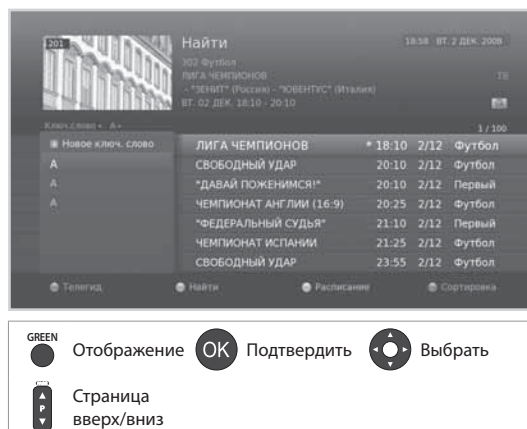
Примечание. Чтобы ввести новое ключевое слово, выберите **Новое ключ. слово**.

По жанру

1. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку.
2. Выберите **Жанр** и нажмите кнопку **►**.
3. Выберите жанр и нажмите кнопку **ОК**.
4. Выберите определенный жанр и нажмите кнопку **ОК** (если доступно).

Примечание.

- Нажмите кнопку **i** для просмотра подробной информации о программе.
- Нажмите кнопку **ОК** для просмотра найденной программы.
- Для предстоящих программ можно настроить напоминания или запись. (См. раздел **Настройка напоминаний и записи**).



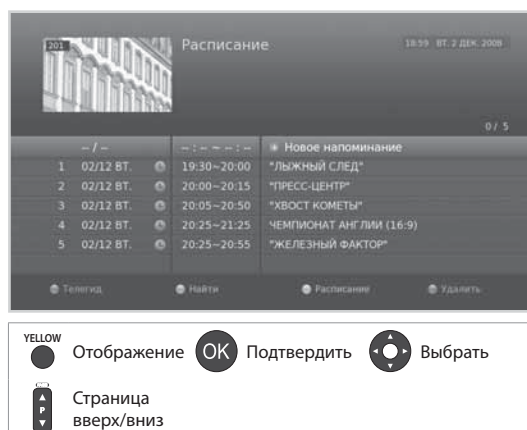
Планирование напоминаний и записей

Расписание — это экран, содержащий список напоминаний и записей, на котором можно выполнять с ними различные действия.

1. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку.
2. Можно добавлять, редактировать и удалять напоминания и записи.
 - Чтобы добавить элемент, выберите **Новый заказ** и нажмите кнопку **ОК**.
 - Чтобы изменить элемент, выберите заказ и нажмите кнопку **ОК**.
 - Чтобы удалить элемент, выберите заказ и нажмите **СИНЮЮ** кнопку.
3. Появится экран **Заказ**. Можно изменить необходимые параметры с помощью кнопок **▲/▼/◀/▶**, кнопка **с цифрами (0–9)** и **ОК**.
4. Выберите **ОК**, чтобы сохранить изменения и выйти.

Примечание.

- Нажмите кнопку **i** для просмотра подробной информации о программе.
- Можно легко настроить напоминания или записи на экранах **Телегид**, **Найти программы** или в режиме навигации в информационной области.



Запись и воспроизведение

Русский

Программы можно записывать на встроенный жесткий диск, а затем просматривать в любое время.

Запись

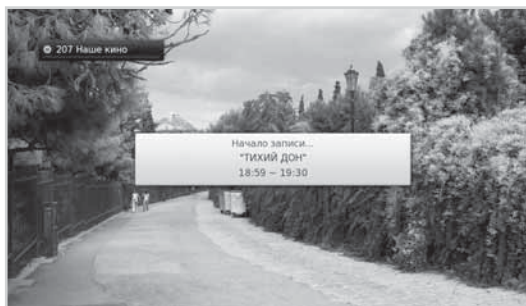
Можно просматривать один канал и в это же время записывать программы с двух других каналов.

Мгновенная запись

Можно записать текущую просматриваемую программу и изменять длительность записи.

Чтобы записать программу, просматриваемую в настоящее время, нажмите кнопку **ЗАПИСЬ**. Запись начнется с текущего момента, и в течение нескольких секунд будет отображаться индикатор записи.

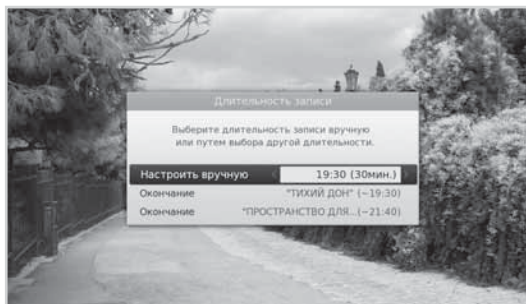
Чтобы остановить запись текущей программы, нажмите кнопку **СТОП**.



Запись будет продолжаться до завершения текущей программы. Однако, если программа заканчивается менее чем через 10 минут, запись будет выполняться до окончания следующей программы. При отсутствии сведений о программе запись будет выполняться в течение 2-х часов.

Изменение длительности записи

1. Нажмите кнопку **ЗАПИСЬ** при отображении канала, с которого выполняется запись.
2. Установите длительность вручную либо выберите запись до окончания текущей или следующей программы.

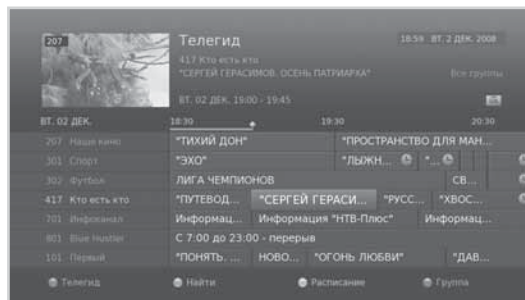


Запись и воспроизведение

Запланированная запись

Можно легко настроить резервирования для записи на экране **Телегид**, **Расписание** или в режиме навигации в информационной области.

- ❖ Выберите предстоящую программу и нажмите кнопку **ОК** на экране **Телегид**. (См. раздел *Настройка напоминаний и записи*).
- ❖ Выберите **Новый заказ** и нажмите кнопку **ОК** на экране **Расписание**. (См. раздел *Планирование напоминаний и записей*).
- ❖ Нажмите кнопку **ОК** для предстоящей программы в информационной области и выберите **Запись**. (См. раздел *Информация о программе*).



Запись начнется в запланированное время, и в течение нескольких секунд будет отображаться индикатор записи.

Чтобы остановить запись текущей программы, нажмите кнопку **СТОП**.

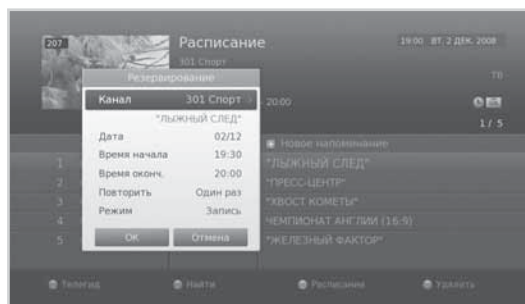
Примечание.

- Чтобы перейти на экран **Телегид**, нажмите кнопку **GUIDE**.
- Чтобы перейти на экран **Расписание**, нажмите кнопку **GUIDE**, а затем **ЖЕЛТУЮ** кнопку.
- Чтобы отобразить информационную область, при просмотре программы нажмите кнопку **i**.

Редактирование расписания записи

Можно изменять и удалять резервирования на экране **Расписание**.

- Чтобы изменить элемент, выберите заказ и нажмите кнопку **ОК**. Можно изменить параметры, такие как канал, дата, время, повтор, режим и т. д.
- Чтобы удалить элемент, выберите заказ и нажмите **СИНЮЮ** кнопку.



Запись и воспроизведение

Русский

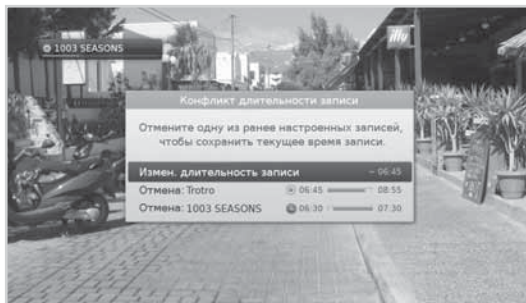
Конфликт записи

Можно просматривать один канал и в это же время записывать программы с двух других каналов.

Конфликт длительности записи

Если мгновенная запись вступает в конфликт с одной из запланированных записей (или напоминаний), можно выполнить следующее.

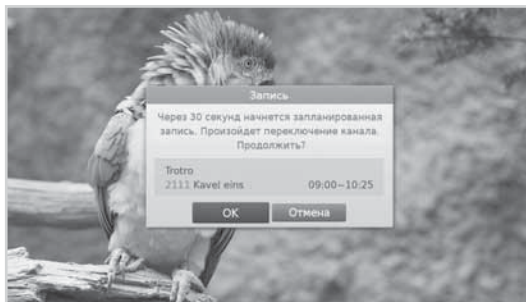
- Выполнить запись в течение автоматически настроенного времени.
- Отменить одну из запланированных записей (или напоминаний).
- Отменить предыдущую запись.



Конфликт при просмотре

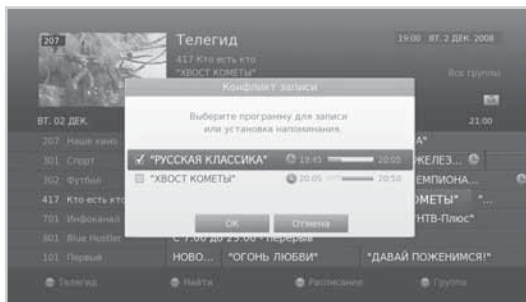
Когда при просмотре одного канала и записи передачи на другом канале запускается запланированная запись еще на одном канале, то перед началом запланированной записи на экране будет в течение 30 секунд отображаться предупреждение о записи.

- **ОК.** В момент начала канал переключится, и запланированная запись начнется автоматически.
- **Отмена.** Запланированная запись будет отменена.



Конфликты запланированных действий

Если новая запланированная запись вступает в конфликт с одной из ранее настроенных записей (или напоминаний), отображается запрос на выбор до 2-х программ, которые требуется сохранить. Выберите программу с помощью кнопок ▲/▼ и **ОК**.



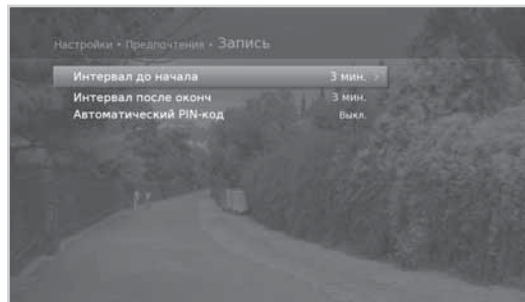
Запись и воспроизведение

Настройка времени заполнения

MENU → Настройки → Предпочтения → Запись

Можно настроить время заполнения на случай, если запись начнется раньше или завершится позже, чем запланировано.

- **Интервал до начала.** Дополнительное время записи до начала записи.
- **Интервал после оконч.** Дополнительное время записи после окончания записи.
- **Автоматический PIN-код.** ПИН код вводится автоматически при необходимости.



Примечание.

- Также можно записывать радиопрограммы.
- При нажатии кнопки **i** в информационной области будет отображаться значок записи.
- Чтобы изменить длительность записи, используйте кнопку **ЗАПИСЬ** для мгновенной записи или выберите **MENU > Телегид > Расписание** для запланированной записи.
- Когда при выполнении записи запускается новая запланированная запись, на экране в течение нескольких секунд отображается значок записи, сообщающий о том, что запись запущена. Если выбран не тот канал, на котором должна выполняться запись, перед началом записи в течение 30 секунд будет отображаться уведомление и в момент начала будет автоматически включен запланированный канал.
- Если во время записи нажать кнопку **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ**, запись не будет остановлена. Новые записи будут запускаться даже в режиме ожидания.
- При просмотре записанной программы можно управлять воспроизведением, например приостанавливать его, перематывать, повторять фрагменты, замедлять показ и т. д.
- Чтобы просмотреть список записанных программ, нажмите кнопку **MEDIA** или **MENU** и выберите **Видео**. (См. раздел *Использование списка видео*).

Запись и воспроизведение

Русский

Воспроизведение

Воспроизведение записей (видео)

Можно легко открыть список сохраненных файлов и воспроизвести записанные программы.

- ❖ Нажмите кнопку **MEDIA**.
- ❖ Нажмите кнопку **MENU** и выберите **Видео**.

Выберите файл и нажмите кнопку **OK**. Начнется воспроизведение.

Можно выполнять быструю перемотку назад, вперед, замедленное воспроизведение и приостановку воспроизведения сохраненного файла. При нажатии кнопки **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ, ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД, ПЕРЕМОТКА НАЗАД, ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** или **ПАУЗА** во время воспроизведения отображается зеленая панель воспроизведения.



Запись и воспроизведение

Элементы управления воспроизведением

	Воспроизведение.
	Приостановка сцены. Нажмите кнопку ПАУЗА еще раз, чтобы вернуться в режим воспроизведения.
	Остановка воспроизведения текущего файла и переход к прямой трансляции.
	Перемотка назад.
	Перемотка вперед.
	Переход к предыдущему разделу и повтор сцен.
	Переход к следующему разделу и пропуск сцен.
	Переход к предыдущей или следующей сцене.
	Добавление или удаление закладки в нужной сцене. Сцена с закладкой обозначается желтым указателем.
	Переход к сценам с закладками. Указатель сначала перейдет к самой ближней закладке.
	Просмотр записи в замедленном режиме.

Примечание.

- Разделы образуются путем разделения записанной программы на четыре части.
- В программах, защищенных DRM, функции перемотки вперед и перехода по сценам могут быть недоступны.
- Закладки доступны только при воспроизведении записанных программ.
- Можно использовать до четырех закладок, они будут сохранены даже после остановки воспроизведения.
- Дополнительные сведения о сохраненных файлах см. в разделе **Список мультимедиа > Использование списка видео**.

Запись и воспроизведение

Русский

Приостановка и перемотка прямых телепередач (TSR)

Запись со смещением по времени (TSR) позволяет приостановить прямую трансляцию и досмотреть ее позже с того же места.

Функция TSR временно сохраняет просматриваемые программы на встроенный жесткий диск в автоматическом режиме.

Цикл TSR составляет 120 минут.



Приостановка просматриваемой программы

Нажмите кнопку **ПАУЗА**. Чтобы продолжить воспроизведение, нажмите кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ**. При остановке воспроизведения создается временный промежуток между точкой прямой трансляции и точкой просмотра. Длительность промежутка соответствует времени, в течение которого воспроизведение было приостановлено.

Нажмите кнопку **СТОП**, чтобы закрыть промежуток и перейти к точке прямой трансляции.

Перемотка назад и просмотр пропущенных сцен

Нажмите кнопку **ПЕРЕМОТКА НАЗАД**. Нажмите кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** в том месте, с которого требуется начать просмотр. Можно приостанавливать воспроизведение программы, а также выполнять перемотку назад и вперед.

Можно быстро вернуться к точке начала. Если при перемотке назад достигнута начальная точка, программа начнет автоматически воспроизводиться с обычной скоростью.

Перемотка вперед и пропуск сцен

Нажмите кнопку **ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД**. Перемотка вперед возможна только при наличии временного промежутка между текущей точкой просмотра и точкой прямой трансляции, образовавшегося в результате приостановки воспроизведения, медленного просмотра или перемотки назад. Можно выполнить перемотку вперед до текущей точки трансляции. При достижении точки прямой трансляции воспроизведение автоматически перейдет в обычный режим.

Примечание. В программах, защищенных DRM, функции перемотки вперед и перехода по сценам могут быть недоступны.

Список мультимедиа

Можно воспроизводить файлы видео, музыки и фотографий со встроенного жесткого диска или устройств хранения USB.

Открыть список мультимедиа можно несколькими способами.

- ❖ Нажмите кнопку **MEDIA**.
- ❖ Нажмите кнопку **MENU** и выберите **Видео**, **Музыка** или **Фото**.

Видео	Отображение списка записей теле-, радиопрограмм и файлов XviD.
Музыка	Отображение списка файлов MP3.
Фото	Отображение списка файлов JPEG.

Примечание. Нажмите кнопку **MEDIA** или **EXIT**, чтобы выйти. Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться на предыдущий экран.

Переключение типов мультимедиа

1. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку для переключения типа мультимедиа.
2. Выберите тип мультимедиа и нажмите кнопку **OK**.
 - **Видео**, **Музыка**, **Фото**



Переключение устройств хранения

1. Нажмите **СИНЮЮ** кнопку для переключения устройства хранения.
2. Выберите устройство хранения и нажмите кнопку **OK**.
 - **ЖД**. Отображение внутреннего жесткого диска.
 - **USB**. Отображение каждого раздела подключенных устройств хранения USB. Выбор USB-устройства.

Примечание.

- Даже при наличии нескольких устройств USB будет отображаться только один значок USB.
- Можно воспроизводить файлы XviD, MP3, JPEG (кроме файлов с защитой от копирования и ограничением на воспроизведение).
- Поддерживаемые устройства USB включают в себя портативные устройства флэш-памяти (в частности, флэш-накопители) и цифровые аудиопроигрыватели (проигрыватели MP3) формата FAT12/16/32. Это устройство нельзя подключить к компьютеру для воспроизведения через USB.
- Компания HUMAX не может гарантировать совместимость (работу и питание шины) со всеми устройствами хранения USB и не несет ответственности за потерю данных при подключении к этому устройству.
- Чтение больших объемов данных с устройства USB может занимать много времени.
- Некоторые устройства USB могут не распознаваться.



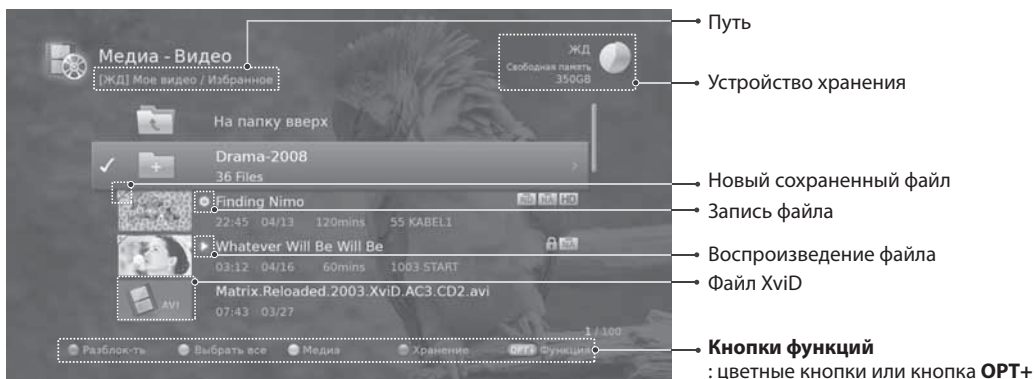
Использование списка видео

Можно воспроизводить записи теле- и радиопрограмм, а также файлы XviD со встроенного жесткого диска или устройств хранения USB.

MENU → Видео

Примечание.

- Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку для переключения типа мультимедиа.
- Нажмите **СИНИЮ** кнопку для переключения устройства хранения.



Примечание.

- : значок записи, : значок воспроизведения, : значок ВЧ, : значок Кодированные, : значок блокировки
- : значок окончания срока действия файла DRM (Digital Rights Management)

Воспроизведение файлов

Выберите файл и нажмите кнопку **OK**. Воспроизведение начнется с точки, в которой оно было остановлено.

Чтобы последовательно воспроизвести несколько файлов, выберите файлы с помощью **КРАСНОЙ** кнопки и нажмите кнопку **OK**.

Можно выполнять быструю перемотку назад, вперед, замедленное воспроизведение и приостановку воспроизведения сохраненного файла. Сведения об элементах управления воспроизведением и панели воспроизведения см. в разделе **Запись и воспроизведение > Воспроизведение**.

Примечание.

- При воспроизведении заблокированных файлов появится запрос на ввод пароля.
- Файлы с защитой DRM (Digital Rights Management) имеют срок действия, который может истечь, если вы не посмотрите запись до указанной даты.



Список мультимедиа

Редактирование файлов

Сортировка файлов

1. Нажмите кнопку **ОПТ+**.
2. Выберите **Сортировка** и нажмите кнопку **ОК**. Файлы будут отсортированы по алфавиту.
3. Чтобы отсортировать файлы по времени, повторите описанную выше процедуру.

Примечание. Сортировать можно только файлы видео.



Удаление файлов

1. Выберите файлы, которые требуется удалить, и нажмите кнопку **ОПТ+**.
2. Выберите **Удалить** и нажмите кнопку **ОК**.
3. Выберите **Да** и нажмите кнопку **ОК**.

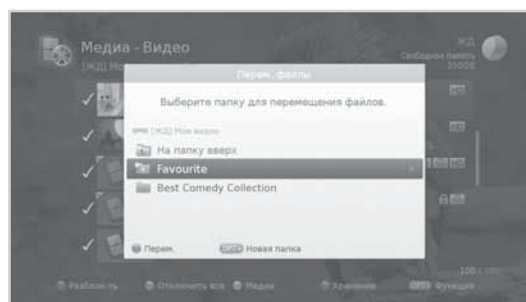
Примечание. При удалении заблокированного файла появится запрос на ввод пароля.

Блокировка файлов

1. Выберите файлы, которые требуется заблокировать, и нажмите кнопку **ОПТ+**.
2. Выберите **Блокировать** и нажмите кнопку **ОК**.
3. Чтобы разблокировать файлы, снова нажмите кнопку **ОПТ+** и выберите **Разблокировать**.
4. Введите пароль.

Перемещение файлов

1. Выберите файлы, которые требуется переместить, и нажмите кнопку **ОПТ+**.
2. Выберите **Переместить** и нажмите кнопку **ОК**.
3. Выберите папку или устройство хранения, на которое требуется переместить файлы, и нажмите кнопку **ОК**.
 - **Перемещение файлов в другую папку на этом же устройстве.** Выберите папку, в которую требуется переместить файлы, и нажмите кнопку **ОК**.
 - **Копирование файлов на другое устройство хранения.** Выберите устройство хранения и укажите папку, в которую требуется скопировать файлы. Чтобы создать папку, нажмите кнопку **ОПТ+**.



Примечание.

- При перемещении заблокированного файла появится запрос на ввод пароля.
- При перемещении файла на другое устройство он будет скопирован. Однако файлы видеозаписей нельзя копировать на другие устройства.

Список мультимедиа

Русский

Переименование файлов

1. Выберите файл, который требуется переименовать, и нажмите кнопку **ОПТ+**.
2. Выберите **Переименовать** и нажмите кнопку **ОК**.
3. Введите имя файла на клавиатуре и нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку.

Создание папки

1. Нажмите кнопку **ОПТ+**.
2. Выберите **Новая папка** и нажмите кнопку **ОК**.
3. Введите имя папки на клавиатуре и нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку.

Список мультимедиа

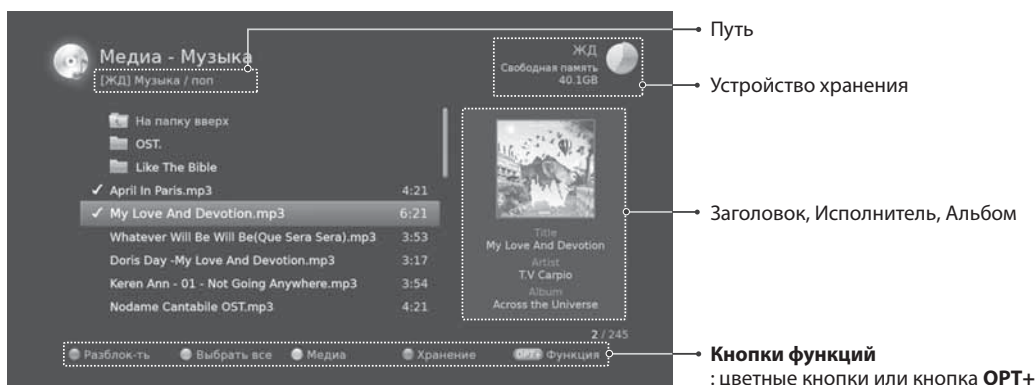
Использование списка музыки

Можно воспроизводить аудиофайлы MP3 со встроенного жесткого диска или устройства хранения USB.

MENU → Музыка

Примечание.

- Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку для переключения типа мультимедиа.
- Нажмите **СИНИЮ** кнопку для переключения устройства хранения.



Воспроизведение файлов

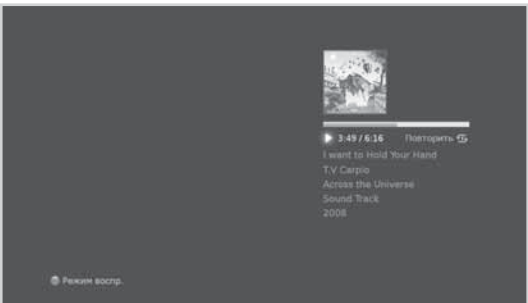
Выберите файл и нажмите кнопку **ОК**. Будут последовательно воспроизводиться все файлы в папке. Чтобы воспроизвести только выбранные файлы, выберите файлы с помощью **КРАСНОЙ** кнопки и нажмите кнопку **ОК**.

Список мультимедиа

Русский

Музыкальный проигрыватель

Музыкальный проигрыватель отображается при воспроизведении музыкальных файлов.



	Воспроизведение или приостановка		Воспроизведение
	Воспроизведение предыдущего файла		Приостановка
	Воспроизведение следующего файла		Изменение режима воспроизведения (один раз, повтор, повтор всех, произвольно)
	Воспроизведение первого файла		Остановка воспроизведения и отображение списка
	Воспроизведение последнего файла		Выход из музыкального проигрывателя и переход к просмотру телевидения

Редактирование файлов

Можно удалять, перемещать, переименовывать музыкальные файлы и создавать папки так же, как в списке видео. См. раздел **Использование списка видео > Редактирование файлов**.

Список мультимедиа

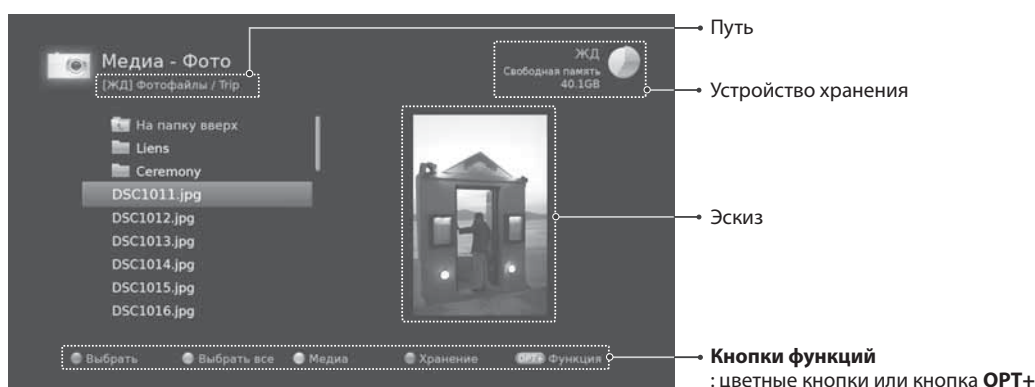
Использование списка фотографий

Можно просматривать файлы фотографий JPEG со встроенного жесткого диска или устройства хранения USB.

MENU → Фото

Примечание.

- Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку для переключения типа мультимедиа.
- Нажмите **СИНИЮ** кнопку для переключения устройства хранения.

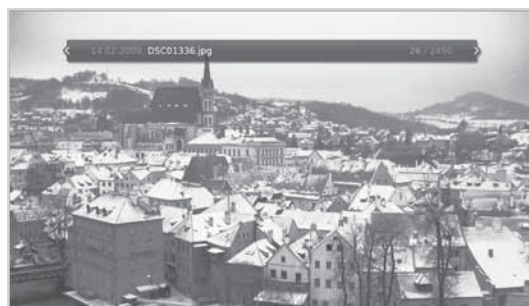


Просмотр слайд-шоу

Выберите файл и нажмите кнопку **ОК**. Будут последовательно отображаться все файлы в папке.

Чтобы просмотреть в режиме слайд-шоу только выбранные файлы, выберите файлы с помощью **КРАСНОЙ** кнопки и нажмите кнопку **ОК**.

При остановке слайд-шоу отображается область сведений.



	Приостановка или воспроизведение		Воспроизведение
	Показ предыдущей фотографии		Приостановка
	Показ следующей фотографии		Остановка слайд-шоу и показ списка фотографий
	Показ первой фотографии		Выход из слайд-шоу и переход к просмотру телевидения
	Показ последней фотографии		

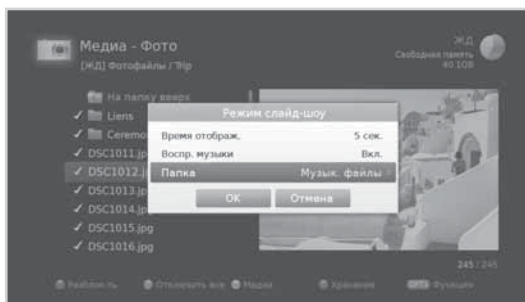
Список мультимедиа

Русский

Режим слайд-шоу

При просмотре слайд-шоу можно воспроизводить музыкальные файлы.

1. Нажмите кнопку **ОПТ+**.
2. Выберите **Режим слайд-шоу** и нажмите кнопку **ОК**.
 - **Время отображ.** Длительность отображения фотографии.
 - **Воспр. музыки.** Выберите **Вкл.** для воспроизведения музыкальных файлов во время слайд-шоу.
 - **Папка.** Выберите папку, в которой находятся музыкальные файлы, с помощью **КРАСНОЙ** кнопки.
3. Выберите **ОК**, чтобы сохранить изменения и выйти.



Редактирование файлов

Можно удалять, перемещать, переименовывать файлы фотографий и создавать папки так же, как в списке видео. См. раздел **Использование списка видео > Редактирование файлов**.

Предпочтения

В этой главе описана настройка параметров родительского контроля, языка, времени, видео, звука и т. д.

Примечание. Нажмите кнопку **MENU** или **EXIT**, чтобы выйти. Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться на предыдущий экран.

Родительский контроль

MENU → Настройки → Предпочтения → Родительский контроль

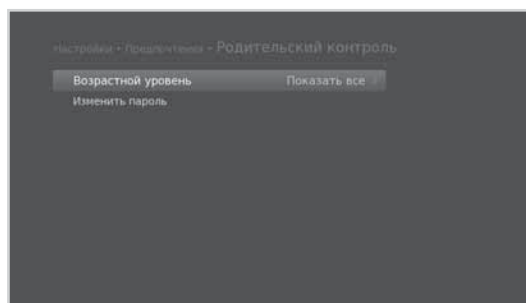
При доступе к этому меню появится запрос на ввод пароля.

Примечание. По умолчанию установлен пароль 0000. Если вы забыли пароль, обратитесь к местному дистрибьютору.

Возрастной уровень

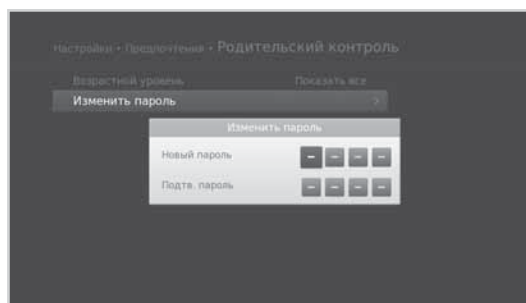
1. Выберите **Возрастной уровень**.
2. Выберите значение.
 - **Показать все**
 - **7,12,15,18.** Блокировка программ для лиц меньшего возраста.
 - **Блокировать всё**
3. Нажмите кнопку **OK**.

Примечание. Для просмотра заблокированных программ требуется ввести пароль.



Изменить пароль

1. Выберите **Изменить пароль**.
2. Введите новый пароль.
3. Введите новый пароль еще раз для подтверждения.



Предпочтения

Русский

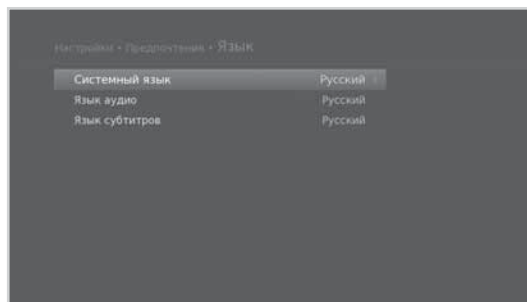
Установка языка

MENU → Настройки → Предпочтения → Язык

1. Выберите **Системный язык**, **Язык аудио** или **Язык субтитров**.
2. Выберите язык.

Примечание.

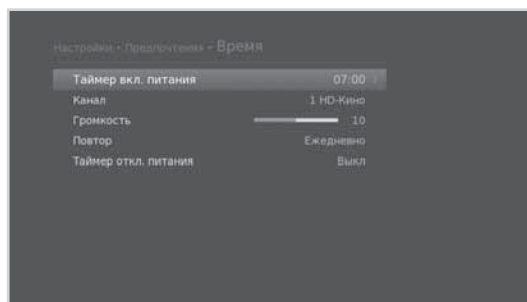
- Если для языка субтитров выбрано **Выкл.**, субтитры не будут отображаться.
- Чтобы изменить язык звукового сопровождения или субтитров, нажмите кнопку **АУДИО** или **СУБТИТРЫ** при просмотре программы.



Установка таймера включения/выключения

MENU → Настройки → Предпочтения → Время

1. Чтобы настроить автоматическое включение устройства, выберите **Таймер вкл. питания**, а затем **Уст. таймер**.
2. Введите время.
3. Настройте параметры таймера включения.
 - **Канал**. Выберите канал, на который необходимо переключиться при включении.
 - **Громкость**. Настройте уровень громкости звука при включении.
 - **Повтор**. Выберите режим повтора таймера включения.
4. Чтобы настроить автоматическое выключение устройства, выберите **Таймер откл. питания**, а затем **Уст. таймер**.
5. Введите время.



Примечание. Значения времени включения и времени выключения должны отличаться друг от друга.

Предпочтения

Настройка видео

MENU → Настройки → Предпочтения → Видео

Настройка соотношения сторон экрана

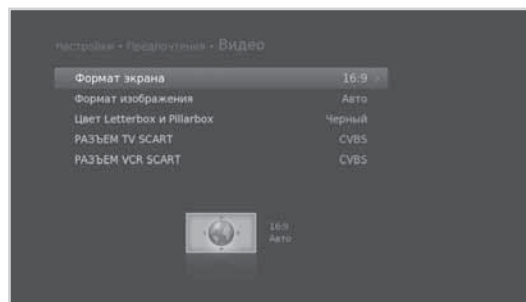
Можно выбрать соотношение ширины и высоты экрана телевизора.

1. Выберите **Формат экрана**.
2. Выберите значение.
 - **16:9 – 4:3**

Настройка формата изображения

Можно выбрать формат изображения в зависимости от соотношения ширины и высоты экрана телевизора.

1. Выберите **Формат изображения**.
2. Выберите значение.
 - Соотношение 4:3: **Авто – Letterbox – Центр**
 - Соотношение 16:9: **Авто – Pillarbox – Масштаб**



Примечание. Можно установить формат изображения, нажав кнопку **WIDE** во время просмотра программы. См. раздел **Формат показа, разрешение**.

Соотношение	Формат изображения		
4:3			
	Авто	Letterbox	Центр
16:9			
	Авто	Pillarbox	Масштаб

Установка цвета для Letter и Pillarbox

Можно установить цвет пространства по краям в соответствии с форматом показа.

1. Выберите **Цвет для Letterbox и Pillarbox**.
2. Выберите значение.
 - **Черный – Серый**

Предпочтения

Русский

Установка TV SCART и VCR SCART

Можно выбрать формат видеосигнала для разъемов TV SCART и VCR SCART.

1. Выберите **TV SCART** или **VCR SCART**.
2. Выберите значение.
 - TV SCART: **CVBS – S-Video – RGB**
 - VCR SCART: **CVBS – S-Video**

Настройка звука

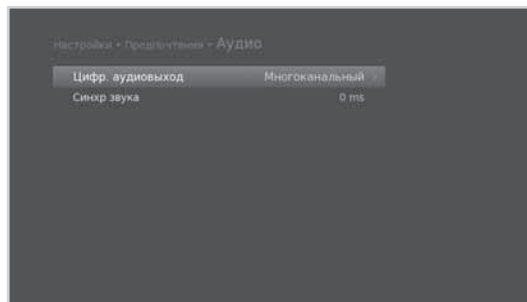
MENU → Настройки → Предпочтения → Аудио

Настройка цифрового аудиовыхода

Можно настроить вывод цифрового аудиосигнала на устройстве.

1. Выберите **Цифр. аудиовыход**.
2. Выберите значение.
 - **Многоканальный –Stereo**

Элемент	Входной аудиосигнал	Цифровой аудиосигнал
Много-канальный	MPEG	PCM
	DD	DD
	DD+	DD+
Сtereo	MPEG	PCM
	DD	PCM
	DD+	PCM



Настройка синхронизации звука

Можно настроить разницу между звуком и изображением.

1. Выберите **Синхр. звука**.
2. Настройте синхронизацию звука с помощью кнопки ◀/▶. При нажатии кнопки вправо скорость звука увеличивается, при нажатии кнопки влево — уменьшается.



Вкл./выкл. меню



Выбрать



Регулировать



Подтвердить

Предпочтения

Отображение на экране

MENU → Настройки → Предпочтения → Отображение на экране

Настройка времени отображения информации

Можно настроить длительность отображения области информации при переключении канала.

1. Выберите **Время отображения**.
2. Выберите значение.
 - **Выкл.** – 1–20 сек.

Настройка прозрачности

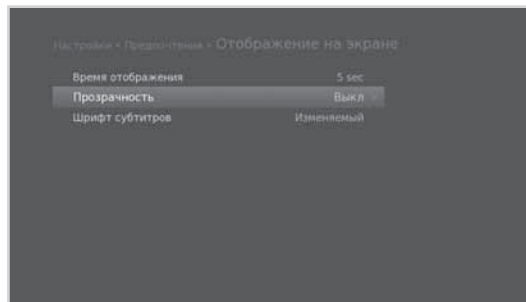
Можно настроить уровень прозрачности экранного меню.

1. Выберите **Прозрачность**.
2. Выберите значение.
 - **Выкл.** – 25% – 50% – 75%

Настройка шрифта субтитров

Можно настроить шрифт субтитров.

1. Выберите **Шрифт субтитров**.
2. Выберите значение.
 - **Изменяемый** – **Фиксированный**.



Инсталляция

Русский

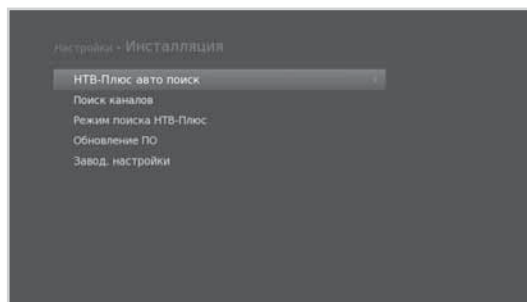
Инсталляция — это меню, которое позволяет настраивать антенну и выполнять поиск доступных телеканалов и радиостанций. В нем также доступны параметры для обновления программного обеспечения и восстановления стандартных значений параметров.

MENU → Настройки → Инсталляция

При доступе к этому меню появится запрос на ввод пароля.

Примечание.

- По умолчанию установлен пароль 0000. Если вы забыли пароль, обратитесь к местному дистрибьютору.
- Нажмите кнопку **MENU** или **EXIT**, чтобы выйти. Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться на предыдущий экран.
- Меню установки недоступно во время записи.



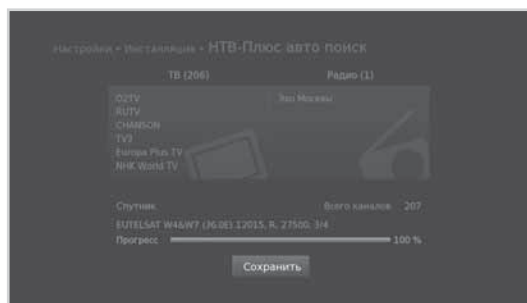
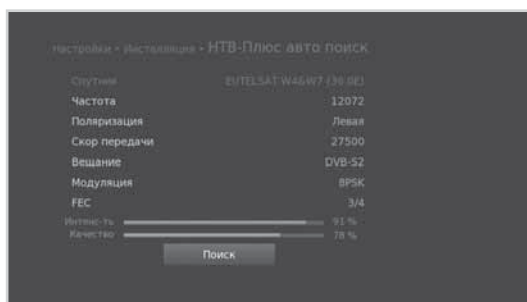
НТВ-ПЛЮС авто поиск

MENU → Настройки → Инсталляция → НТВ-ПЛЮС авто поиск

- Выберите **НТВ-ПЛЮС авто поиск**.
- Выберите параметры и нажмите кнопку **OK**.
- Выберите **OK** для сохранения и выхода.

Примечание.

- Выберите **СТОП**, а затем нажмите кнопку **OK**, чтобы прекратить поиск каналов.
- При изменении сведений о транспондере выполните поиск каналов соответствующего диапазона частот.
- Режим авто поиска НТВ-Плюс может быть отключен в строке **Режим поиска НТВ-ПЛЮС**, при этом все ранее найденные каналы будут удалены.



Вкл./выкл. меню



Выбрать



Подтвердить



Ввод 0-9

Инсталляция

Поиск каналов

MENU → Настройки → Инсталляция → Поиск каналов

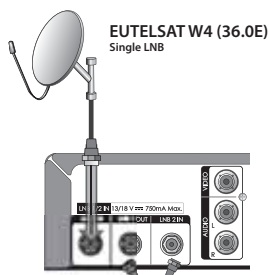
Можно выполнить поиск каналов путем выбора типа коммутатора и необходимого спутника.

Примечание. Если антенна настроена неправильно, выполнить поиск каналов и, следовательно, просматривать транслируемые программы будет невозможно.

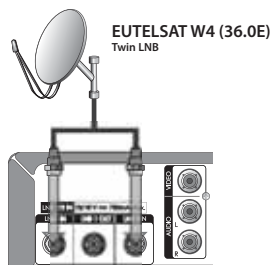
Только LNB

Можно подключиться к антенне с одним коммутатором LNB с помощью ВЧ-кабеля и кабеля Loop Through или к антенне со сдвоенным коммутатором LNB с помощью двух ВЧ-кабелей.

При подключении с использованием разъема Loop Through описанные функции для 2-х тюнеров, такие как запись программ с 2-х каналов, могут быть недоступны.



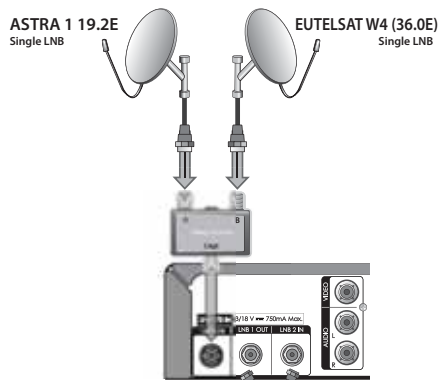
При использовании такого подключения можно будет просматривать различные каналы во время записи или записывать программы одновременно с двух каналов.



DiSEqC

Один переключатель LNB позволяет подключить несколько антенн с помощью кабеля RFи кабеля для петлевого соединения.

При подключении с использованием разъема Loop Through для 2-х тюнеров, такие как запись программ с 2-х каналов, могут быть недоступны.



Инсталляция

Русский

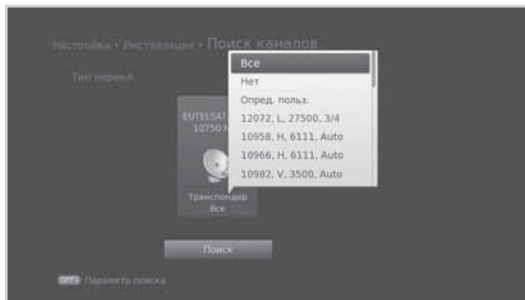
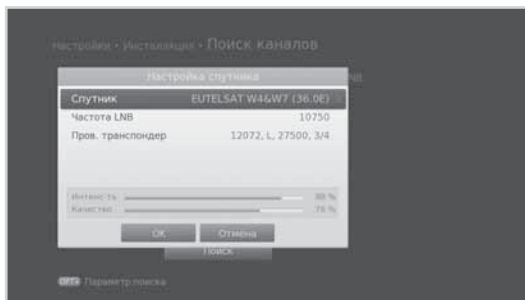
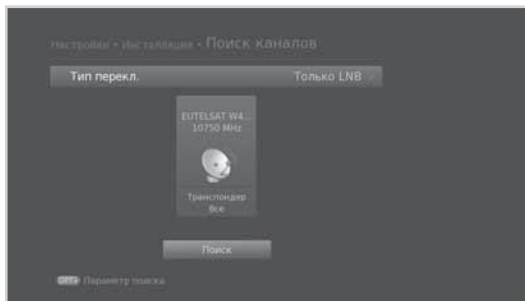
Использование только коммутатора LNB

Выберите **Только LNB**, если требуется выполнить поиск каналов только одного спутника с помощью фиксированной антенны.

1. Убедитесь, что антенна правильно подключена и выбран правильный тип антенны.
2. Выберите **Тип перекл.**, а затем **Только LNB**.
3. Выберите изображение спутника и нажмите кнопку **ОК**.
 - **Спутник.** Выберите спутник.
 - **Частота LNB.** Выберите частоту блока LNB.
 - **Пров.транспондер.** Проверьте уровень сигнала всех транспондеров и выберите модуль с наилучшим качеством.
4. Выберите **ОК**.
5. Выберите **Транспондер** под изображением активированного спутника и нажмите кнопку **ОК**.
6. Выберите значение в списке транспондеров.
7. Выберите **Поиск** и нажмите кнопку **ОК**. Будут отображены найденные каналы.
8. После завершения поиска выберите **Сохранить** и нажмите кнопку **ОК**, чтобы сохранить найденные каналы.

Примечание.

- Выберите **Опр. польз.**, чтобы ввести значения самостоятельно.
- Сведения о настройке транспондера см. в разделе **Настройка транспондера**.
- Выберите **СТОП** и нажмите кнопку **ОК**, чтобы остановить поиск каналов.



MENU Вкл./выкл. меню

Выбрать

OK Подтвердить

Ввод 0-9

Инсталляция

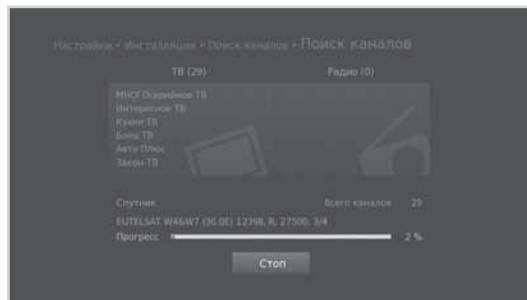
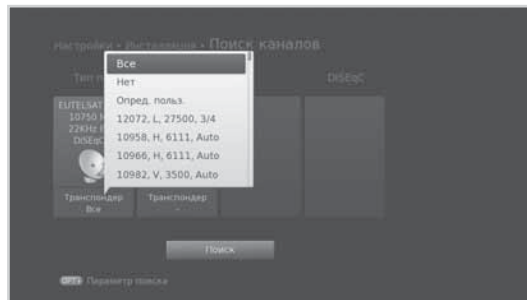
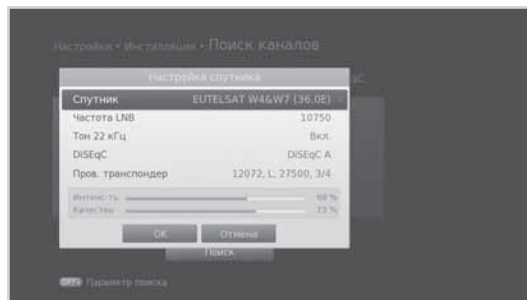
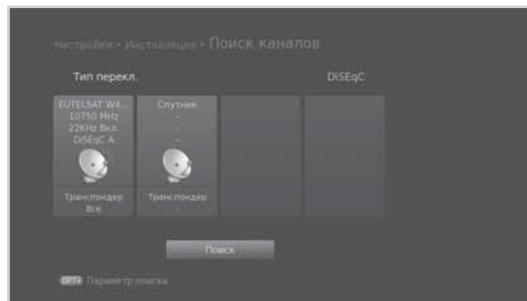
Использование коммутатора DiSEqC

Выберите **DiSEqC**, если требуется выполнить поиск каналов нескольких спутников с помощью фиксированной антенны.

1. Убедитесь, что антенна правильно подключена и выбран правильный тип антенны.
2. Выберите **Тип перекл.**, а затем – **DiSEqC**.
3. Выберите изображение спутника и нажмите кнопку **OK**.
 - **Спутник.** Выберите спутник.
 - **Частота LNB.** Выберите частоту LNB.
 - **Тон 22 кГц.** Выберите **Вкл.**, если используется коммутатор с тоном 22 кГц.
 - **DiSEqC.** Выберите коммутатор DiSEqC.
 - **Пров.транспондер.** Проверьте уровень сигнала всех транспондеров и выберите модуль с наилучшим качеством.
4. Выберите **OK**.
5. Выберите **Транспондер** под изображением активированного спутника и нажмите кнопку **OK**.
6. Выберите значение в списке транспондеров.
7. Повторите описанные выше четыре шага, чтобы настроить другие спутники.
8. Выберите **Поиск** и нажмите кнопку **OK**. Будут отображены найденные каналы.
9. После завершения поиска выберите **Сохранить** и нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить найденные каналы.

Примечание.

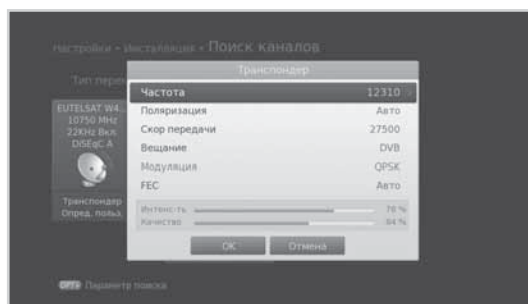
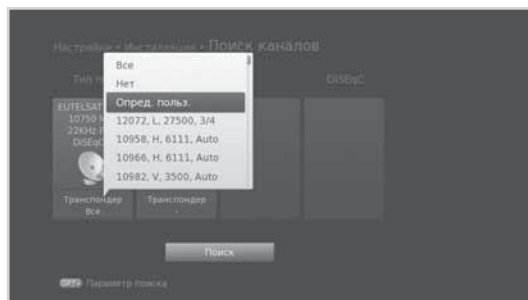
- Выберите **Опр. польз.**, чтобы ввести значения самостоятельно.
- Сведения о настройке транспондера см. в разделе **Настройка транспондера**.
- Выберите **СТОП** и нажмите кнопку **OK**, чтобы остановить поиск каналов.



Настройка транспондера

Доступные транспондеры для каждого спутника отображаются автоматически. При необходимости можно самостоятельно ввести значения параметров транспондера.

1. Выберите **Транспондер** под изображением активированного спутника и нажмите кнопку **ОК**. Также можно выбрать **Пров. транспондер** в области **Настройка спутника**.
2. Выберите **Опр. польз.**, чтобы ввести значения самостоятельно.
 - **Частота**. Введите частоту транспондера.
 - **Поляризация**. Выберите поляризацию транспондера.
 - **Скор передачи**. Введите скорость передачи транспондера.
 - **Передача данных**. Выберите **DVB-S2** для трансляций ВЧ.
 - **Модуляция**. Выберите **QPSK** или **8PSK**, если для параметра **Передача данных** установлено значение **DVB-S2**.
 - **FEC**. Выберите функцию FEC транспондера.
3. Выберите **ОК**.

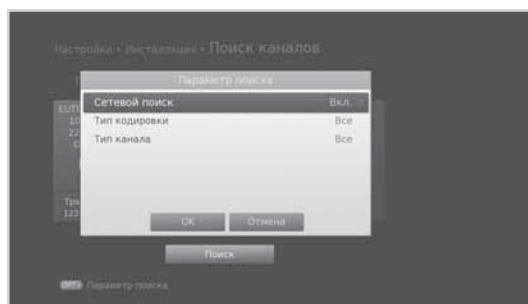


Примечание. Сведения о текущих частотах транспондеров см. на следующих веб-сайтах.
www.lyngsat.com
www.satcodx.com

Настройка параметров поиска

Можно настроить параметры для более точного поиска.

1. Нажмите кнопку **ОПТ+**.
2. Установите параметры поиска.
 - **Сетевой поиск**. Выберите **Вкл.**, чтобы получать последние сведения о каналах.
 - **Тип кодировки**. **Все – Открытые – Кодированные**
 - **Тип канала**. **Все – ТВ – Радио**
3. Выберите **ОК**, чтобы сохранить изменения и выйти.



Инсталляция

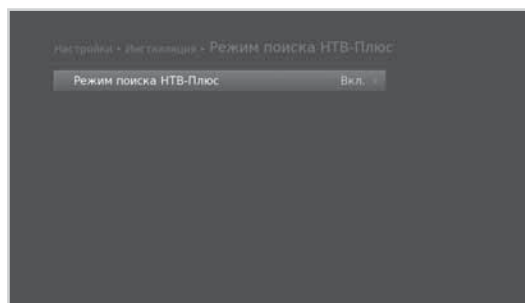
Режим поиска НТВ-ПЛЮС

MENU → Настройки → Инсталляция → Режим поиска НТВ-ПЛЮС

Доступно вкл./откл. режима поиска каналов по алгоритму **НТВ-ПЛЮС**.

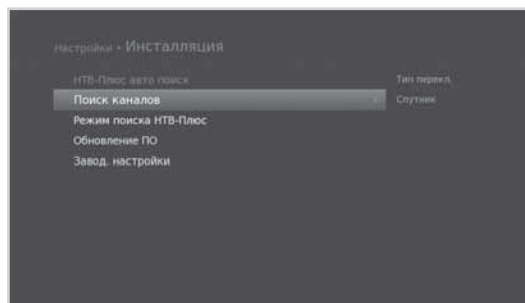
Поиск каналов

Для поиска каналов по алгоритму **НТВ-ПЛЮС**, выберите **Вкл.**



Поиск других каналов

Чтобы выполнить поиск каналов, которые отсутствуют в списке **групп НТВ-ПЛЮС**, выберите **МЕНЮ > Настройки > Инсталляция > Поиск каналов**. Найденные каналы будут добавлены в список каналов **Прочие ТВ и/или Прочие радио**.



Примечание.

- Если для **Режима поиска НТВ-ПЛЮС** выбран параметр **Выкл.**, **Авто поиск НТВ-ПЛЮС** будет выключен.
- Нумерация телеканалов начинается со значения 1000.
- Нумерация радиоканалов начинается со значения 2001.

Обновление программного обеспечения (OTA)

Для правильной работы устройства необходимо использовать последнюю версию программного обеспечения. OTA, сокращение от **Over-the-Air (по воздуху)**, означает, что программное обеспечение можно загрузить с помощью антенны. Производитель оставляет за собой право определять, где и когда выпускать программное обеспечение с помощью этого процесса.

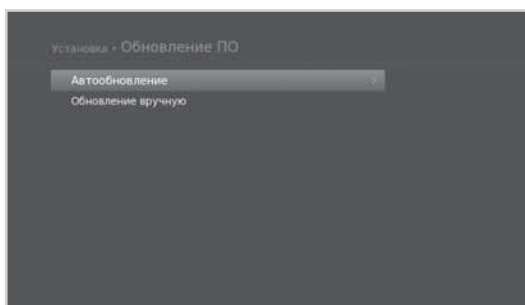
Можно также выполнять поиск и загружать новое программное обеспечение вручную.

MENU → Настройки → Инсталляция → Обновление ПО

Автообновление

Можно обновлять программное обеспечение с помощью транспондера, выделенного производителем.

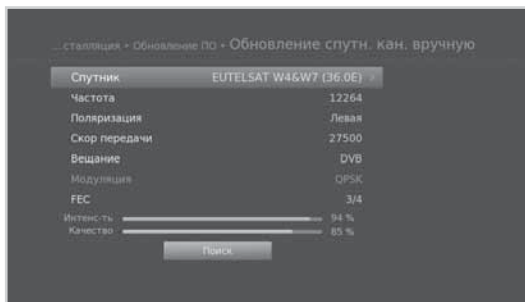
1. Выберите **Автообновление** и нажмите кнопку **ОК**, чтобы выполнить поиск нового программного обеспечения.
2. При обнаружении нового программного обеспечения выберите **Да**, чтобы запустить процесс обновления.



Обновление вручную

Можно обновить программное обеспечение с помощью другого транспондера.

1. Выберите **Обновление вручную** и нажмите кнопку **ОК**.
2. Настройте параметры вручную.
 - **Спутник.** Выберите спутник. Выберите **Опр. польз.**, чтобы ввести значения самостоятельно.
 - **Частота.** Введите частоту транспондера.
 - **Поляризация.** Выберите поляризацию транспондера.
 - **Скор передачи.** Введите скорость передачи транспондера.
 - **Вещание.** **QPSK DVB-S2 DVB-S2**
 - **FEC.** Выберите функцию FEC транспондера.
3. Выберите **Поиск** и нажмите кнопку **ОК**, чтобы выполнить поиск нового программного обеспечения.
4. При обнаружении нового программного обеспечения выберите **Да**, чтобы запустить процесс обновления.



Вкл./выкл. меню



Выбрать



Подтвердить



Ввод 0-9

Инсталляция

Примечание.

- Обновление программного обеспечения может занять 5-10 минут.
- Во время обновления программного обеспечения другие функции устройства, такие как планирование программ, недоступны.
- Выполняйте обновление программного обеспечения при высоком уровне и качестве сигнала. При неблагоприятной погоде и ненадлежащем уровне и качестве сигнала обновление программного обеспечения следует перенести на другое время.
- При использовании дополнительного ПО выберите **Нет** для повторного отображения сообщения при включении питания.

Внимание.

- Следите за тем, чтобы во время обновления программного обеспечения устройство было включено и к нему был подсоединен шнур питания. Если во время обновления программного обеспечения питание устройства выключено, устройство может быть серьезно повреждено.
- Не отсоединяйте сигнальный провод (ВЧ-кабель) во время обновления программного обеспечения. Обновление может быть прервано, и устройство может не работать.

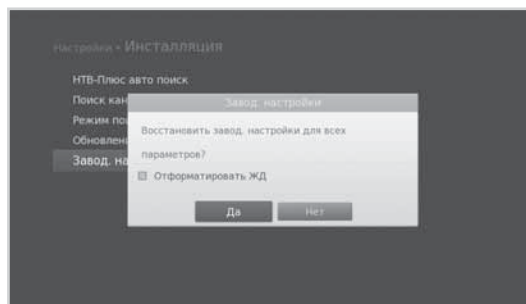
Завод. настройки

MENU → Настройки → Инсталляция → Завод. настройки

1. Выберите **Завод. настройки**.
2. Появится всплывающее меню. Выберите **Да**.
3. Появится запрос на ввод пароля. Введите пароль.

Примечание.

- По умолчанию установлен пароль 0000. Если вы забыли пароль, обратитесь к местному дистрибьютору.
- Чтобы отформатировать жесткий диск, установите флажок **Отформатировать ЖД**.



Внимание: Обратите внимание, что при восстановлении стандартных значений параметров будут удалены все данные, такие как настройки антенны, список каналов и все измененные пользователем данные.

Система

Русский

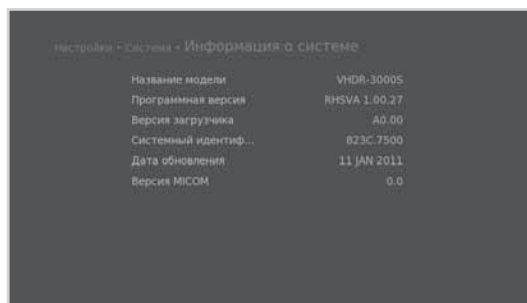
На экране **Система** можно просмотреть информацию о системе, приеме сигнала, условном доступе и хранении данных. Также доступны параметры управления питанием.

Примечание. Нажмите кнопку **MENU** или **EXIT**, чтобы выйти. Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться на предыдущий экран.

Информация о системе

MENU → Настройки → Система → Информация о системе

Отобразится информация о системе.



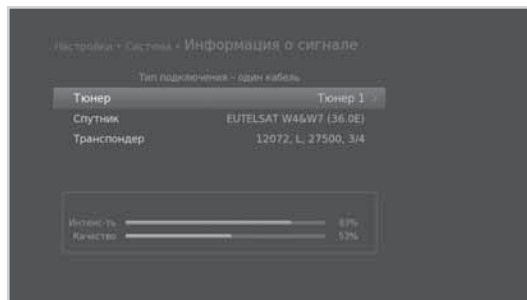
Информация о сигнале

MENU → Настройки → Система → Информация о сигнале

Можно проверить уровень сигнала и качество приема найденных каналов.

Выберите тюнер, спутник или транспондер, который требуется проверить.

Примечание. Это меню будет недоступно во время записи.



Вкл./выкл. меню



Выбрать



Подтвердить



Ввод 0-9

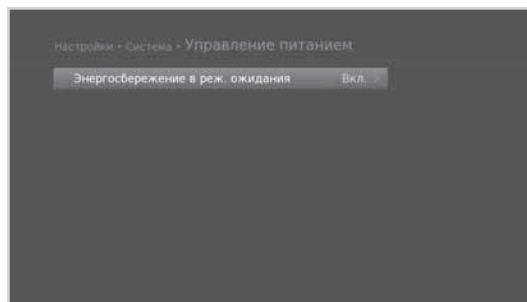
Система

Управление питанием

MENU → Настройки → Система → Управление питанием

С помощью режима ожидания можно уменьшить потребление электричества до 1 Вт.

Выберите **Вкл.**, чтобы отключить некоторые функции и уменьшить потребление энергии.

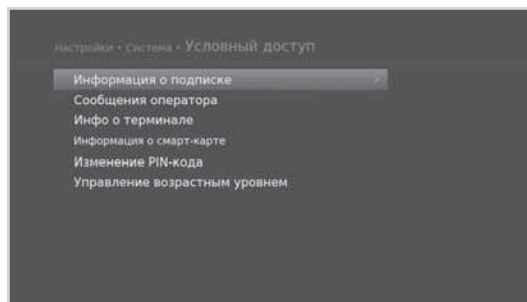


Условный доступ

MENU → Настройки → Система → Условный доступ

Отобразится информация об условном доступе.

Примечание. Здесь можно посмотреть информацию о подписке, полную информацию о терминале, просмотреть список сообщений от оператора, изменить PIN-код и возрастной уровень.



Хранение данных

MENU → Настройки → Система → Хранение данных

Можно просмотреть емкость внутреннего жесткого диска или внешнего устройства хранения USB.

- 1 Выберите в строке **Хранение Внутренний ЖД** или **USB** для просмотра сведений о соответствующем устройстве.
- 2 Чтобы отформатировать выбранное устройство хранения, выберите **Отформатировать память**. Если выбрать **Да**, появится запрос на ввод пароля.

Примечание.

- По умолчанию установлен пароль 0000. Если вы забыли пароль, обратитесь к местному дистрибьютору.
- Функции, доступные для различных форматов USB
 - **EXT3**. Запись, чтение, копирование (MP3, JPEG, Xvid).
 - **FAT**. Чтение, копирование (MP3, JPEG, Xvid).
 - **NTFS**. Только чтение (MP3, JPEG, Xvid).



Вкл./выкл. меню



Выбрать



Подтвердить



Ввод 0–9

Приложение

Технические характеристики

Тюнер и канал	
Число тюнеров	2
Входной разъем	F-тип, IEC 169-24, гнездо
Диапазон частот	От 950 МГц до 2150 МГц
Уровень сигнала	От -25 до -69 дБм
Напряжение питания LNB и поляризация	Вертикальная: +13,5 В (+14,5 В при высоком напряжении) Горизонтальная: +18 В (+18,5 В при высоком напряжении) Ток: максимум 750 мА (защита от перегрузки)
Тон 22 кГц	Частота: 22 ± 4 кГц Амплитуда: $0,7 \pm 0,2$ В
Управление DiSEqC	Версия 1.0
Декодирование видео/аудио	
Декодирование аудио	MPEG/MusiCam Layer I и II
Режим аудио	Одноканальный/двухканальный/совмещенное стерео/стерео
Видео декодирование	MPEG-2 ISO/IEC 13818 Технические характеристики транспортного потока
Видеоформат	4:3, 16:9
Разрешение видео	1080i, 720p, 576p, 576i
Память	
Флэш-память	32 МБ
ОЗУ	256 МБ
EEPROM	8 КБ
Ввод/вывод аудио/видео	
Видео	TV SCART(CVBS, S-Video, RGB) VCR SCART(CVBS, S-Video) Тип RCA (CVBS), HDMI/ HDCP
Аудио	TV SCART, VCR SCART, Audio L/R, S/PDIF (цифровой аудиовыход)

Вход/выход данных	
USB	Хост USB 2.0 (макс. 5 В., - 500 мА)
Формат файла	JPEG (.jpeg, .jpg, .jpe, .jif), MP3 (.mp3, .mp2, .mp1), XviD (.avi)
Жесткий диск	
ЖД	320 ГБ
Электропитание	
Входное напряжение	Переменный ток 90–250 В, 50/60 Гц
Тип	SMPS
Потребление электроэнергии	Макс. 43 Вт (в режиме ожидания: менее 1 Вт)
Защита	Отдельный внутренний предохранитель. Вход должен быть защищен от попадания молнии.
Физические характеристики	
Размер (ш/в/г)	380 мм × 70 мм × 281 мм
Вес	2,8 кг
Рабочая температура	От 0 °C до +45 °C

Примечание. Характеристики могут быть изменены без уведомления.

Приложение

Меры предосторожности

Данное устройство разработано в соответствии с международными стандартами безопасности. Внимательно прочитайте приведенные ниже правила техники безопасности.

Инструкции и правила техники безопасности

1. НАПРЯЖЕНИЕ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ

- Данное устройство должно работать только от источника питания, указанного на наклейке изготовителя. Если тип источника питания в месте установки неизвестен, обратитесь в местную электростанцию.
- Перед выполнением каких-либо работ по техобслуживанию или установке отсоедините шнур питания от сети.

2. ПЕРЕГРУЗКА

- Не допускайте перегрузки сетевой розетки, удлинителя или адаптера, поскольку это может привести к возгоранию устройства или поражению электрическим током.

3. ЖИДКОСТЬ

- Следует избегать попадания жидкости на устройство. Также не следует ставить на устройство предметы, наполненные жидкостью.

4. ОЧИСТКА

- Прежде чем приступить к очистке, отключите устройство от сетевой розетки.
- Используйте слегка смоченную ткань (не растворителем) для очистки устройства.

5. ВЕНТИЛЯЦИЯ

- Не следует закрывать отверстия в верхней части устройства, чтобы к устройству поступал воздух.
- Не ставьте устройство на мягкую мебель и ковры.
- Не ставьте другие электронные приборы на корпус устройства.

6. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Не используйте неподдерживаемые принадлежности – это может привести к несчастному случаю или к повреждению устройства.

7. МОЛНИЯ, ГРОЗА ИЛИ УСТРОЙСТВО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ

- Во время грозы, а также когда устройство длительное время находится без присмотра и не используется, отсоединяйте антенну и шнур питания устройства от розетки. Это позволит предохранить устройство от повреждения, вызванного молнией и скачками напряжения.

8. ПОСТОРОННИЕ ОБЪЕКТЫ

- Не вставляйте никакие предметы в отверстия устройства, поскольку можно задеть компоненты под высоким напряжением или повредить детали устройства.

9. ЗАМЕНА ДЕТАЛЕЙ

- При необходимости замены каких-либо деталей, убедитесь, что мастер использует запасные части, рекомендуемые производителем или обладающие теми же характеристиками, что и оригинальная деталь. Несанкционированная замена может привести к дополнительному повреждению устройства.

10. СОЕДИНЕНИЕ

[Спутниковое телевидение] СОЕДИНЕНИЕ С МАЛОШУМЯЩИМ УСИЛИТЕЛЕМ (LNB) СПУТНИКОВОЙ АНТЕННЫ

- Отключите устройство от сети электропитания перед подсоединением или отсоединением кабеля от спутниковой антенны. В противном случае малошумящий блочный преобразователь (LNB) может выйти из строя.

[Кабельное телевидение] СОЕДИНЕНИЕ С КАБЕЛЬНЫМ ТЕЛЕВИДИЕНИЕМ

- Соедините все компоненты между собой, прежде чем подключать устройство к сетевой розетке. Перед подключением или отключением кабелей всегда выключайте питание устройства, телевизора и других компонентов.

[Наземное телевидение] СОЕДИНЕНИЕ С НАЗЕМНЫМ ТЕЛЕВИДИЕНИЕМ

- Отключите устройство от сети электропитания перед подсоединением или отсоединением кабеля от антенны. В противном случае антенна может выйти из строя.

11. СОЕДИНЕНИЕ С ТЕЛЕВИЗОРОМ

- Отключите устройство от сети электропитания перед подсоединением или отсоединением кабеля от телевизора. В противном случае телевизор может выйти из строя.

12. ЗАЗЕМЛЕНИЕ

[Спутниковое телевидение] Кабель малошумящего блочного преобразователя (LNB) должен быть заземлен на систему спутниковой антенны.

13. РАСПОЛОЖЕНИЕ

- Расположите устройство в помещении во избежание воздействия на него молнии, дождя или солнечных лучей. Не следует устанавливать устройство возле батареи или других источников тепла.
- Рекомендуется обеспечить свободное пространство 10 см между устройством и любым другим компонентом, на который могут повлиять электромагнитные волны, например телевизором и видеомагнитофоном.
- Не загрождайте отверстия никакими предметами и не ставьте устройство на кровать, диван, ковер или аналогичную поверхность.
- Размещая устройство на полке или в книжном шкафу, убедитесь в наличии соответствующей вентиляции и следуйте инструкциям производителя по установке.
- Не ставьте устройство на неустойчивую тележку, подставку, стул, держатель или стол, с которых оно может упасть. При падении устройство может нанести серьезные травмы ребенку или взрослому человеку и сильно повредиться само.

Предупреждение

1. Во избежание повреждения кабеля питания или вилки соблюдайте следующие инструкции.

- Не следует самостоятельно модифицировать или изменять кабель питания или вилку.
- Не допускайте сгибания и перекручивания кабеля питания.
- Вытаскивая кабель питания из розетки, всегда держитесь за вилку.
- Кабель питания должен находиться на достаточном расстоянии от нагревательных приборов во избежание плавления виниловой оболочки кабеля.
- Доступ к кабелю питания и устройству отключения должен всегда быть свободным для пользователя.

2. Во избежание поражения электрическим током соблюдайте следующие инструкции.

- Не открывайте основной корпус.
- Не вставляйте металлические или воспламеняющиеся предметы в отверстия устройства.
- Не прикасайтесь к вилке кабеля питания мокрыми руками.
- Отключайте кабель питания во время грозы и молнии.

3. Во избежание повреждения устройства соблюдайте следующие инструкции.

- Не используйте устройство, если оно неисправно. Если продолжать использовать устройство, когда оно повреждено, это может привести к серьезным повреждениям. Обязательно обратитесь к местному дистрибьютору, если устройство неисправно.
- Не вставляйте металлические или другие посторонние предметы в гнезда для модулей и смарт-карт (если применимо). Это может привести к повреждению устройства и уменьшить срок его службы.

4. Во избежание повреждения жесткого диска (только PVR) соблюдайте следующие инструкции.

- Во время работы жесткого диска не следует внезапно перемещать устройство или выключать питание.
- Компания не несет ответственности за любые повреждения данных на жестком диске вследствие небрежного или ненадлежащего использования.

Приложение

Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем обращаться в местный сервисный центр, внимательно прочитайте советы, изложенные ниже. Если не удалось устранить проблему после выполнения процедуры, обратитесь к местному дистрибьютору или сервисный центр для получения дополнительных инструкций.

1. На переднем дисплее не отображается сообщение (устройство не включается).

- Проверьте главный сетевой шнур и убедитесь, что он вставлен в соответствующую сетевую розетку.
- Проверьте, включено ли питание в электросети.
- Подключите кабель питания к другой сетевой розетке.
- Проверьте, включен ли переключатель питания на задней панели устройства (если применимо).

2. Нет изображения

- Убедитесь, что устройство включено и находится в рабочем режиме (нажмите кнопку **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ**).
- Убедитесь, что кабель AV надежно подключен к телевизору.
- Убедитесь, что кабель антенны правильно подключен к устройству.
- Включите поиск каналов.
- Проверьте уровень яркости телевизора.
- Проверьте, транслируется ли канал. Свяжитесь с вещательной станцией, чтобы убедиться, что канал транслируется.
- Нажмите кнопку SOURCE, если устройство находится в режиме входящего внешнего сигнала (если применимо).
- **Спутник.** Убедитесь, что антенна правильно настроена в меню.

3. Плохое качество изображения/звука

- Убедитесь, что возле устройства нет мобильных телефонов или микроволновых печей.
- Держите кабель питания и ВЧ-кабель подальше друг от друга.

Примечание. Если антенна покрыта снегом или прием сигнала ухудшен из-за сильного дождя, качество звука и изображения может быть временно плохим. Однако плохое качество звука и изображения вследствие погодных условий не считается неисправностью устройства.

- **[Спутниковое телевидение]** Проверьте, правильно ли отрегулировано положение спутниковой антенны.
- **[Спутниковое телевидение]** Установите спутниковую антенну более крупного диаметра, так как чем больше диаметр тарелки, тем сильнее принимаемый сигнал.
- **[Спутниковое телевидение]** Установите в преобразователе LNB более низкий коэффициент шума, если он слишком высокий.
- **[Спутниковое телевидение]** Замените преобразователь LNB новым, если он поврежден или неисправен.
- **[Спутниковое телевидение]** Установите антенну так, чтобы препятствия не мешали приему сигнала.
- **[Спутниковое телевидение]** Проверьте уровень сигнала и отрегулируйте антенну, если он слишком слабый. Уровень сигнала может зависеть от погодных условий.
- **[Наземное телевидение]** Отрегулируйте направление антенны, чтобы добиться высокого качества изображения.
- **[Наземное телевидение]** Если для улучшения приема используется внешняя антенна, включите параметр мощности антенны в меню. (если применимо)

4. Плохое качество звука, или звук вообще отсутствует

- Проверьте, правильно ли подключен кабель AV.
- Проверьте уровень громкости в телевизоре и устройстве.
- Проверьте, не включена ли функция отключения звука в телевизоре.
- Проверьте выбранный тип звука или звуковой дорожки (если применимо).

5. Пульт ДУ не работает.

- Чтобы пульт ДУ работал, его необходимо направить верхней частью на приемник для пульта в устройстве.
- Извлеките и заново установите батареи в пульт ДУ.
- Замените батареи в пульте ДУ новыми.
- Если используется универсальный пульт ДУ, переведите его в режим STB или PVR (если применимо).

6. Не удается зарезервировать программу.

- Проверьте, не вступают ли уже зарезервированные программы в конфликт с программами, которые вы пытаетесь зарезервировать.

7. Отсутствует информация о пароле.

- По умолчанию всегда используется пароль 0000.

8. Не работает функция поиска каналов.

- [Спутниковое телевидение] Убедитесь, что антенна правильно настроена в меню.
- [Кабельное телевидение] Убедитесь, что кабель правильно подключен.
- [Наземное телевидение] Используйте подходящую антенну, способную принимать каналы VHF или UHF в данном регионе.

9. Не удается обновить программное обеспечение.

- Обновление можно загрузить. Если на дисплее устройства не появляется сообщение с запросом обновления, значит, обновление программного обеспечения недоступно.

10. Не удается просмотреть закодированный канал.

- Убедитесь в правильности смарт-карты или CI-модуля. Извлеките и снова вставьте смарт-карту или CI-модуль, затем убедитесь в правильной инициализации.
- Проверьте в меню, обнаруживается ли смарт-карта или CI-модуль устройством.
- Проверьте в меню, есть ли действительная и рабочая подписка на каналы, которые требуется просмотреть.
- Убедитесь, что смарт-карта или CI-модуль не поврежден.

11. Не удается просмотреть платный канал.

- Проверьте в меню, есть ли действительная и рабочая подписка на каналы, которые требуется просмотреть.
- За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.

12. Устройство издает шум.

- Источником шума является вентилятор. Жесткий диск работает нормально. Этот шум всегда присутствует, однако редко заметен.

13. Не удается записывать программы (только для PVR).

- Жесткий диск заполнен. Удалите ненужные программы и освободите место для новой записи.
- Проверьте, не вступает ли запись в конфликт с другим каналом. Остановите текущую запись или дождитесь завершения записи.
- Убедитесь, что в момент начала записи устройство включено.

14. Не удается использовать запись со смещением по времени (TSR) (только для PVR).

- Функция TSR может быть недоступна во время записи. Дождитесь завершения записи.
- Удалите ненужные программы и освободите место для новой записи.

15. Не удается выполнить воспроизведение (только для PVR).

- Для воспроизведения файла, записанного с закодированного канала, используйте смарт-карту. Если с момента последней записи прошло много времени, это может быть невозможно. Обратитесь к дистрибьютору устройства.
- Возможно, во время записи уровень сигнала слишком низок, или жесткий диск заполнен.

16. Нельзя изменить канал во время записи (только для PVR).

- Некоторые каналы нельзя переключать из-за ограничений тюнера или типа соединения.

Приложение

Сообщение об ошибке

Сообщение об ошибке	Возможные причины	Действие
Нет/слаб. сигнал [Спутниковое телевидение]	Спутниковая тарелка не направлена на спутник.	Отрегулируйте положение тарелки.
	Слишком слабый сигнал.	Увеличьте напряжение питания LNB или подключите усилитель сигнала.
	Слишком маленькая спутниковая тарелка.	Замените ее на более крупную.
	Проблема с преобразователем LNB.	Замените преобразователь LNB.
	Неправильная настройка антенны.	Выполните правильную настройку антенны.
Нет/слаб. сигнал [Кабельное телевидение]	Кабель не подключен.	Убедитесь, что кабель правильно подключен.
	Возможно, кабель поврежден или неисправен.	Замените кабель.
	Канал не транслируется.	Замените кабель.
Нет/слаб. сигнал [Наземное телевидение]	Антенна направлена неправильно.	Отрегулируйте антенну. Проверьте кабель антенны. Если не удастся решить проблему, обратитесь к специалисту для проверки антенны и установки.
Канал закодирован или недоступен.	Сигнал канала принимается, но звук или изображение отсутствует.	Проверьте, транслируется ли канал в данный момент.
	Канал был удален вещательной компанией.	Проверьте, транслируется ли канал.
	Канал предназначен для передачи данных.	Удалите канал из списка каналов и проверьте новые данные транспондера.
Отсутствует аудиосигнал.	Сигнал канала принимается, но звук отсутствует.	Нажмите кнопку аудио, чтобы проверить, доступен ли звук для канала.
Нет доступа	Нет доступа	Убедитесь, что имеется подписка на канал.
	Нет авторизации.	Если устройство было выключено в течение длительного времени (находилось в режиме ожидания, или питание было выключено), дождитесь авторизации. Процесс может занимать до 60 минут.
Не вставлена карта.	Не вставлена смарт-карта.	Вставьте смарт-карту.

Сообщение об ошибке	Возможные причины	Действие
Неверная карта	Вставлена неправильная смарт-карта.	Вставьте правильную смарт-карту.
	Смарт-карта вставлена неправильно.	Извлеките смарт-карту и вставьте ее правильно.
	Смарт-карта повреждена.	Обратитесь к продавцу смарт-карты или в службу телетрансляции для замены смарт-карты.
CI-модуль не установлен.	CI-модуль не установлен.	Вставьте CI-модуль.
	CI-модуль установлен неправильно.	Извлеките CI-модуль и вставьте его правильно.
	CI-модуль не распознан.	Вставьте другой CI-модуль, чтобы проверить, работает ли имеющийся модуль.
Неверный CI-модуль	Неправильный CI-модуль.	Установите правильный CI-модуль.
	CI-модуль поврежден.	Замените CI-модуль.
Короткое замыкание кабеля антенны. [Спутниковое телевидение]	Кабель LNB слишком короткий.	Замените кабель LNB.
	Произошло короткое замыкание внутри LNB.	Замените преобразователь LNB.
	В порт LNB IN вставлен посторонний предмет. Возможно, порт поврежден.	Если он поврежден, извлеките посторонний предмет и обратитесь в местный сервисный центр.

Приложение

Глоссарий

CVBS (композитный прямой видеосигнал)

Технология передачи видеосигналов с помощью кабеля. Обеспечивает смешивание сигналов яркости (яркость) и хроматических сигналов (цвет).

DiSEqC (управление цифровым спутниковым оборудованием)

Приемник, поддерживающий протокол DiSEqC, работает на основе коммутаторного блока, который обнаруживает тоновый сигнал с частотой 22 кГц и быстро посылает импульсы включения и выключения. Таким образом с помощью специального приемника можно управлять несколькими преобразователями LNB посредством одного коммутаторного блока DiSEqC.

Dolby Digital

Система кодирования, которая выполняет цифровое сжатие звука, выводимого через дискретные каналы до 5.1 (левый передний, центральный, правый передний, левый объемного звучания, правый объемного звучания), в единый битовый поток. Имеется также канал низкочастотных эффектов (LFE), который обеспечивает звук, необходимый для специальных звуковых эффектов.

DVB (цифровое телевидение)

Набор стандартов, которые определяют способы цифрового вещания с использованием спутников, кабелей и наземных систем.

EPG (электронная программа телепередач)

Электронный аналог печатного журнала со списком телепередач. Это приложение, которое используется в цифровых телеприставках и комплектах цифрового телевидения для вывода списка текущих и предстоящих программ для каждого канала, включая краткое описание или комментарий для каждой программы. Информация, содержащаяся в EPG, передается и обновляется компанией, которая транслирует канал.

FEC (прямое исправление ошибок)

Технология контроля ошибок при передаче данных.

Частота

Свойство сигнала, измеряемое в циклах в секунду (=Гц).

Открытые (бесплатные)

Вещательная компания, которая не применяет кодирование каналов и позволяет телезрителям смотреть каналы и пользоваться услугами бесплатно.

Жесткий диск

Основное устройство хранения данных на компьютере, которое изготовлено из одного или нескольких алюминиевых или стеклянных дисков, покрытых ферромагнитным материалом.

Hi-Fi (высокая точность воспроизведения)

Характеристика аудиоустройств, способных воспроизводить все слышимые звуковые частоты, которые лежат в диапазоне от 16 Гц до 20 кГц. Иногда эта аббревиатура означает высокое качество аудиоустройств, например стереомагнитофонов.

LNB (малошумящий блочный преобразователь)

Устройство, которое устанавливается на рычаге перед спутниковой антенной и фокусирует сигналы спутника. LNB преобразует сигналы, принимаемые со спутника, в сигналы более низкой частоты и посылает их на спутниковый приемник через коаксиальный кабель.

NVOD (почти видео по требованию)

Технология, которая позволяет пользователям просматривать начало популярных программ или фильмов в течение короткого времени после выбора. Это возможно, если система телевидения передает несколько копий со ступенчатым временем начала.

OSD (экранное меню)

В экранном меню (OSD) отображается основная информация, необходимая пользователям для настройки монитора или телевизора. Информация в экранном меню может включать в себя яркость, контрастность, регулировку, настройку RGB, а также размер и положение экрана.

OTA (по воздуху)

Стандарт для передачи программного обеспечения для оборудования через вещательную систему. Производители оставляют за собой право выпуска новых версий программного обеспечения для своей продукции.

PID (идентификатор пакетов)

Набор цифр, которые служат для идентификации пакетов, содержащихся в одном потоке данных.

PIP (изображение в изображении)

Функция, которая позволяет просматривать два различных телеканала (или входных сигнала) на одном экране.

Поляризация

Направление электрического и магнитного полей сигнала. В спутниках используется как вертикальная, так и горизонтальная поляризация. Это значит, что частоту можно использовать дважды.

PVR (персональное устройство записи видео)

Устройство записи видео, которое позволяет записывать и воспроизводить программы непосредственно с помощью встроенных жестких дисков.

QPSK (четверичная фазовая манипуляция)

Технология цифровой модуляции, при которой фаза несущей частоты может иметь одно из четырех возможных значений.

RF (радиочастота)

Телевизионные сигналы модулируются в радиочастотные сигналы, а затем демодулируются с помощью тюнера телевизора или телеприставки.

Модулятор PC

Обеспечивает вывод цифровых сигналов с приемника на антенный вход телевизора, позволяя подключить приемник к телевизору без помощи кабеля SCART.

RGB (красный, зеленый, синий)

Технология передачи видеосигналов с помощью кабеля. RGB — это система, которая воспроизводит красный, зеленый и синий цвета на экране телевизора или монитора. Путем смешивания красного, зеленого и синего цветов можно получить любой цвет.

RS-232C

Разъем, который обеспечивает подключение к компьютеру для обновления программного обеспечения ресивера.

SCART

Стандарт 21-контактного разъема для подключения двух аудио/видео устройств, например телевизора и видеомagneитофона. Каждое устройство должно быть оборудовано 21-контактным гнездом. Для подключения устройств используется кабель со штекерами на обоих концах.

Смарт-карта

Карта размером с кредитную карту, в которой содержится обновляемая микросхема памяти. Она используется для доступа к платным каналам (закодированным) или услугам и вставляется в соответствующий приемник.

S/PDIF (формат цифрового интерфейса Sony/Philips)

Стандартный формат для передачи цифровых аудиосигналов. Он позволяет передавать цифровые аудиоданные между двумя устройствами, не преобразуя их в аналоговый сигнал, в результате чего может ухудшиться качество сигнала.

S-Video (Super-Video)

Иногда называется Y/C. Технология передачи видеосигналов через кабель. Это передача видеосигналов, которая подразумевает раздельную передачу сигналов яркости и цветности, что позволяет добиться превосходной четкости изображения.

Транспондер

Спутник состоит из частей, называемых транспондерами. Транспондер – это одна часть спутника, отвечающая за трансляцию сигнала. Каждый транспондер может использоваться для трансляции нескольких каналов или услуг.

Управление воспроизведением

Пауза, перемотка вперед и назад, замедленное воспроизведение, мгновенный повтор, пропуск рекламы, повтор фрагмента.

TSR (запись со смещением по времени)

Функция, которая обеспечивает временную запись текущей программы для обеспечения управления воспроизведением.

Приложение

Список кодов пульта ДУ

1. Использование универсального пульта ДУ

1. Выберите необходимый режим (PVR, TB, DVD, АУДИО) с помощью соответствующей кнопки на пульте дистанционного управления. Кнопка мигнет один раз.
2. Удерживайте кнопку в течение 3-х секунд, чтобы она начала светиться.
3. Введите трехзначный код. Каждый раз при вводе числа кнопка будет мигать. При вводе третьей цифры кнопка мигнет дважды.
4. Если введен допустимый трехзначный код, питание устройства будет отключено.
5. Нажмите кнопку **ОК**, кнопка режима мигнет три раза. Настройка будет завершена.
6. Если устройство не выключилось, выполните шаги с 3 по 5.

Примечание.

- Если код не будет введен в течение одной минуты, будет снова включен обычный режим.
- Попробуйте использовать различные коды и выберите код, обеспечивающий наибольшее количество функций.

Список функций пульта ДУ

Кнопки пульта ДУ выполняют функции, описанные в приведенной ниже таблице.

Примечание. Некоторые кнопки могут не работать в зависимости от устройства.

Кнопка	TB	DVD	АУДИО
STANDBY	POWER	POWER	POWER
	MUTE	MUTE	MUTE
PVR			
TV			
DVD			
AUDIO			
1	DIGIT 1	1	INPUT 1
2	DIGIT 2	2	INPUT 2
3	DIGIT 3	3	INPUT 3
4	DIGIT 4	4	INPUT 4
5	DIGIT 5	5	INPUT 5
6	DIGIT 6	6	INPUT 6
7	DIGIT 7	7	INPUT 7
8	DIGIT 8	8	INPUT 8
9	DIGIT 9	9	INPUT 9
0	DIGIT 0, 11	0	INPUT 0
TV Portal			
MENU	MENU	MENU	MENU/MODE

Приложение

Русский

Кнопка	TB	DVD	АУДИО
▶	TEXT EXPAND	PLAY	PLAY
	TEXT HOLD	PAUSE	PAUSE
■	PIP INPUT	STOP	STOP
●	PIP MOVE	RECORD, OPEN CLOSE	RECORD
◀◀	PIP OFF	REWIND, SEARCH REVERSE; SCAN	DVD SEARCH REW, CD SEARCH REW, REW
▶▶	PIP	FAST FORWARD, SEARCH FORWARD; SCAN	FAST FORWARD, DVD SEARCH REW, CD SEARCH REW, REW
◀◀	TEXT MIX	SKIP -, TRACK -, CHAPTER -	DVD SKIP -, CD SKIP -, SKIP -
▶▶	TEXT OFF, TV	SKIP, TRACK +, CHAPTER +	DVD SKIP+, CD SKIP +, SKIP +
RED	RED	RED	RED
GREEN	GREEN	GREEN	GREEN
YELLOW	YELLOW	YELLOW	YELLOW
BLUE	BLUE	PROGRAMME	BLUE
MEDIA			
GUIDE	GUIDE	GUIDE	DSP MODE
OK	OK	OK	OK
UP	UP	UP	UP
LEFT	LEFT	LEFT	LEFT
RIGHT	RIGHT	RIGHT	RIGHT
DOWN	DOWN	DOWN	DOWN
EXIT	EXIT	EXIT, RETIRN	EXIT
BACK	LAST, RECALL; PP; LAST CHANNEL	CLEAR	REPEAT
VOL+	VOL+	VOL+	VOL+
VOL-	VOL-	VOL-	VOL-
i	INFO, OSD; DISPLAY	INFO, OSD; DISPLAY	INFO
LIST		LIST	
P+	P+	P+	P+
P-	P-	P-	P-
TEXT	TEXT	PVR MENU	
🔊?		AUDIO, LANGUAGE	SURROUND
SUB	SUBTITLE, LANGUAGE; CC	SUBTITLE	

Приложение

Кнопка	TB	DVD	АУДИО
TV/RADIO	TV/DTV ATV/DTV; D/A; DTV/TV; DTV; DIGITAL	HDD, DVD/HDD	BAND
OPT+			RANDOM
	TEXT SUBPAGE TEXT TIME		RANDOM
	TEXT INDEX	TITLE	
	TEXT POSITION TEXT CANCEL; TEXT UPDATE	SLOW; STEP	
SOURCE	SOURCE, AV, 55INPUT; TV/AV	SOURCE, TV/DVD, TV/DISK	SOURCE, FUNCTION
SLEEP	SLEEP	SLEEP	SLEEP
V-FORMAT	TEXT SIZE; TEXT EXPAND; FTB		
WIDE	WIDE, FORMAT, 16:9, ASPECT; ZOOM	ZOOM	

2. Список кодов TB

Марка	Код
A.R. Systems	102, 006, 080, 066
Accent	006
Acer	261, 278, 305
Acoustic Solutions	210, 312, 324, 370, 386, 428, 477
Acura	002
ADL	224
Admiral	043, 014, 015, 023
Advent	192, 342
Adyson	034, 035
AEG	211, 256, 327, 489
Agashi	043, 034, 035
AGB	094
Agef	014
Aiko	006, 061, 043, 074, 002, 004, 011, 028, 034, 035, 065
Aim	006, 171
Airis	316, 413, 473
Aiwa	139, 141, 445

Akai	102, 006, 098, 144, 145, 111, 061, 043, 074, 148, 232, 280, 128, 122, 461, 109, 462, 489, 094, 084, 083, 065, 035, 034, 033, 028, 023, 011, 004, 002, 154, 321
Akiba	006, 036, 080, 045
Akito	006, 044
Akura	006, 144, 134, 204, 043, 036, 002, 026, 045, 071, 298, 327, 376, 451
Alaron	034
Alba	006, 144, 134, 204, 087, 064, 036, 005, 108, 473, 455, 447, 388, 099, 084, 077, 072, 065, 059, 034, 023, 002
AlfaView	220
All-Tel	190, 238
Allorgan	032, 035
Allstar	006
Amitech	131, 241
Amoi	315
Amplivision	064, 035, 049

Amstrad	006, 204, 043, 036, 074, 002, 023, 026, 062, 065, 071, 094, 128, 410, 436, 451
Anam	006, 002
Anam National	006, 129
Andersson	210, 211
Anglo	043, 002
Anitech	006, 043, 002, 045
Ansonic	006, 134, 064, 002, 017, 023, 042, 048, 066, 070, 285
AOC	120, 266, 335
Apollo	083
Apro	420
Arc En Ciel	020
Arcam	034, 035
Ardem	006, 144
Arena	006
Aristona	102, 006
ART	204
Arthur Martin	023
ASA	010, 014, 017, 018, 055
Asberg	006
Asora	002
Asuka	043, 036, 034, 035, 045
Atec	340, 387
Atlantic	006, 032, 034, 042, 049
Atori	002
Auchan	023
Audiosonic	006, 144, 086, 145, 043, 064, 036, 002, 020, 035, 066, 190, 250, 405, 473
Audioton	086, 043, 064, 035
Audiovox	079
Aumark	009
Autovox	014, 032, 035, 056, 097
AVC	472
Avious	352
Awa	111, 005, 019, 002, 003, 035, 079, 271
Axxent	002
Baier	192
Baird	011, 012, 020, 033, 035, 054, 218
Bang & Olufsen	014
Barco	023
Basic Line	102, 006, 134, 204, 036, 080, 002, 023, 035, 045, 053, 066, 211
Bastide	035
Bauer	171, 344
Baur	006, 030, 061, 028, 056, 093, 096, 097, 101
Bazin	035
Beaumark	027
Beko	006, 144, 086, 145, 111, 064, 072, 172, 361, 405
Belson	138, 201, 215
Belstar	204
BenQ	223, 328, 329
Bensten	258, 436, 437
Beon	006, 072
Berthen	134
Best	064
Bestar	006, 064, 066
Bestar-Daewoo	066
Binatone	035
Black Diamond	444, 204, 211
Blackway	036, 045
Blaupunkt	030, 005, 080, 025, 028, 096, 101
Blue Media	340, 387
Blue Sky	102, 006, 144, 134, 204, 145, 087, 036, 080, 091, 119, 045, 215, 229, 254, 265, 310, 361, 380, 445
Blue Star	045
BlueH	391
Boca	361
Boman	256
Boots	002, 035, 044
Bork	265
Bosch	049
BPL	006, 033, 045, 202
Brandt	120, 144, 103, 020, 046, 052
Brimax	380
Brinkmann	006, 134, 086, 072, 095

Приложение

Brionvega	006, 014, 062	CMS Hightec	035
Britannia	034, 035	Concorde	002
Brother	043	Condor	006, 043, 064, 002, 034, 045, 049, 070, 072
Bruns	014	Conia	179, 201, 298, 376
BSR	023	Conrac	172
BTC	036	Contec	006, 005, 002, 034
Bush	102, 006, 144, 134, 204, 138, 087, 061, 043, 036, 005, 108, 376, 373, 370, 361, 355, 352, 327, 388, 430, 431, 432, 440, 448, 451, 473, 476, 477, 478, 002, 033, 035, 044, 045, 056, 059, 065, 066, 095, 133, 164, 210, 213, 229, 232, 250	Continental Edison	087, 020, 046
Canton	036	Cosmel	006, 002
Capsonic	043	Crosley	014, 023
Carad	134, 204, 113	Crown	006, 144, 134, 204, 086, 145, 087, 111, 143, 064, 361, 135, 072, 071, 053, 033, 002
Carena	006, 080	Crown Mustang	135
Carrefour	006, 005, 010	CS Electronics	036, 034
Carver	025	CTX	395
Cascade	006, 002	Curtis Mathes	009, 015, 021, 024, 079
Casio	006	Cybertron	036
Cat	373, 504	Cytronix	246
Cathay	006, 386	D-Vision	102, 006, 451
CCE	006	Daewoo	102, 006, 124, 444, 036, 441, 406, 341, 338, 271, 249, 195, 192, 190, 164, 133, 119, 091, 079, 066, 035, 034, 002
cello	397, 410, 418, 419, 420	Dainichi	036, 034
Centrum	204	Daitsu	237
Centurion	006	Dansai	006, 005, 002, 004, 033, 034, 035
Century	014	Dansette	071
CGE	064, 023, 072	Dantax	144, 204, 086, 145, 064, 361, 445, 450
Changhong	180	Datsura	033
Chimei	475, 415	Dawa	006
Cimline	036, 002	Daytek	221, 269, 271
Cineral	079	Dayton	002, 221, 269
Cinex	128, 213, 327	Daytron	006, 002, 066
Citizen	009	De Graaf	098, 007, 023, 033
City	002	DEC	258
Clarivox	006, 010, 072	Decca	006, 011, 035, 044, 094, 118
Classic	091	Dell	235, 278
Clatronic	006, 144, 043, 064, 036, 002, 035, 049, 065, 256	Denko	043
Clayton	204	Denon	021
CMS	034		

Приложение

Русский

Denver	006, 108, 214, 256, 352, 410, 453, 473, 489
Desmet	006, 002, 014, 049
DGM	436
Diamant	006
Diamond	181
DiBoss	293
Digatron	006
Digihome	210, 370
Digiline	006, 134, 018
Digimate	198
Digital Device	340
Digitek	310, 380
Digitrex	478
Digix Media	195
Dixi	006, 002, 014, 035
DL	199, 258
DMTech	260, 438, 449, 454, 456
Domeos	134
Dream Vision	379
DTS	002
Dual	006, 204, 208, 035, 042, 054, 056, 095, 097, 164, 210, 219, 237, 468
Dual Tec	035
Dumont	010, 011, 014, 017, 035
Durabrand	285, 361, 453
Dux	006
Dynatech	035
Dynatron	006
e-motion	380
E:max	256, 316
Easy Living	230, 326, 402
Ecco	162
ECE	006
Edison-Minerva	087
Eiki	150
Elba-Sharp	094
Elbe	102, 006, 113, 036, 028, 035, 042, 048, 062, 070, 075, 094, 099, 121
Elcit	014, 023, 094

Elekta	043, 045
Element	376
Elfunk	204, 222
ELG	006
Elin	006, 098, 061, 002, 017, 056
Elite	006, 036, 049
Elta	043, 002
Emerson	006, 144, 134, 444, 086, 061, 064, 010, 014, 027, 045, 049, 065, 119
Emperor	045
Envision	266
Epson	243, 184, 186
Erae	267
Erres	006
ESC	006, 035
Etron	002, 023
Eurofeel	043, 035
Euroman	006, 043, 064, 034, 035
Europa	006
Europhon	006, 035, 094
Evesham	230, 340, 370, 382, 387
Evesham Technology	387
Evolution	395
Excors	467
Expert	023, 032, 042
Exquisit	006
FairTec	268
Fenner	002, 066
Ferguson	006, 120, 098, 103, 030, 204, 012, 020, 029, 046, 052, 054, 077, 292, 447, 476
Fidelity	006, 061, 043, 023, 026, 029, 034, 065, 071, 093, 097
Filsai	035
Finlandia	098, 061, 011, 023, 033, 055
Finlux	102, 006, 144, 145, 333, 327, 172, 122, 118, 094, 089, 084, 083, 070, 055, 035, 023, 018, 017, 014, 011, 010
Firstline	102, 006, 144, 134, 204, 061, 341, 267, 265, 250, 215, 172, 119, 097, 070, 066, 056, 050, 035, 034, 033, 011, 002

Приложение

Fisher	061, 064, 005, 008, 011, 014, 017, 033, 035, 056, 097
Flint	006, 113, 043, 036, 080, 011
Force	210
Forgestone	029
Formenti	006, 014, 023, 034, 049
Formenti-Phoenix	034, 049
Fortress	014, 015
Fraba	006, 064
Friac	006, 113, 064, 002, 091
Frontech	043, 002, 023, 035
Fujimaro	190
Fujitsu	002, 011, 032, 035, 042, 137, 173, 187
Fujitsu General	002, 032, 035, 137
Fujitsu Siemens	172, 211, 230, 246, 268, 369
Funai	144, 134, 043, 275, 336, 369, 407
Galaxi	006
Galaxis	006, 064
Gateway	394
GBC	036, 002, 023, 066
GE	015, 027, 045, 052, 079, 150, 442
GEC	006, 061, 011, 023, 035, 056, 094
Geloso	002, 023, 066
General	020, 046, 082
General Technic	002
Genexxa	006, 036, 002, 023, 071
Gericom	172, 190, 195, 220, 224, 246, 340, 388
Go Video	009
Gold	397, 413, 484, 485
Goldfunk	134
GoldHand	034
GoldStar	006, 144, 145, 111, 061, 001, 007, 020, 023, 027, 034, 035, 047, 067
Gooding	087
Goodmans	102, 006, 120, 144, 103, 134, 124, 444, 204, 087, 043, 036, 005, 478, 211, 232, 477, 250, 476, 271, 445, 355, 370, 373, 440, 376, 382, 383, 386, 002, 004, 011, 035, 047, 052, 054, 065, 066, 084, 091, 094, 119, 121, 133, 172, 195, 210

Gorenje	064
GPM	036
Gradiente	006, 025, 207
Graetz	144, 087, 061, 023, 053, 065, 211
Gran Prix	128
Granada	006, 098, 103, 005, 019, 038, 011, 023, 033, 035, 053, 054, 060, 081, 083, 094, 008
Grandin	102, 006, 144, 134, 204, 145, 113, 036, 080, 272, 270, 269, 246, 220, 215, 195, 190, 119, 066, 049, 045, 023, 002
Gronic	035
Grundig	102, 006, 030, 087, 142, 005, 108, 498, 476, 448, 447, 445, 430, 405, 370, 271, 267, 250, 225, 135, 121, 010, 101, 096, 028, 077
Grunkel	211
H & B	172, 456
Haier	138, 344, 392, 339
Halifax	043, 034, 035
Hallmark	027
Hampton	034, 035
Hanimex	036, 443
Hanns.G	402
Hannspree	262, 263, 264, 342, 401, 402, 463
Hanseatic	102, 006, 120, 144, 124, 061, 064, 172, 133, 097, 095, 091, 067, 056, 049, 048, 045, 035, 014, 002
Hantarex	006, 002, 094, 190, 260, 289
Hantor	006
Harsper	190
Harwa	162, 218, 238
Harwood	006, 087, 002, 071
Hauppauge	006
Havermy	015
HCM	006, 043, 036, 002, 035, 045, 071, 072
Hema	002, 035
Hemmermann	056, 097
Hifivox	020
Higashi	034
Highline	006, 043

Приложение

Русский

Hikona	036, 452
Hinari	006, 043, 036, 005, 002, 033, 059, 077, 443
Hisawa	144, 113, 036, 080, 045
Hisense	102, 092, 165, 254, 265, 366, 491
Hit	014
Hitachi	006, 098, 124, 204, 208, 005, 019, 037, 146, 152, 153, 163, 169, 193, 197, 007, 206, 210, 217, 227, 295, 296, 330, 377, 399, 424, 483, 020, 021, 023, 027, 035, 054, 056, 060, 076, 081, 083, 084, 085, 089, 091, 094, 018, 106, 107, 011
Hitachi Fujian	019
Hitsu	113, 036, 080, 002
HMV	014
Hoehner	144, 190, 211, 327
Home Electronics	111
Hornophon	006
Hoshai	036, 080, 045
Huanyu	034, 066
Hugoson	198, 224
Humax	505, 299, 506, 507, 245, 319, 322, 411, 433, 479
HYD	271
Hygashi	034, 035
Hyper	002, 034, 035
Hypersonic	061
Hypson	102, 006, 144, 134, 204, 086, 145, 043, 080, 035, 045, 118
Hyundai	164, 190, 192, 241, 244, 271, 291, 317, 338, 340, 341, 439
Iberia	006
ICE	006, 043, 036, 034, 035, 065
ICeS	036, 034
iDEAL	327
Igo	226
IIsonic	271, 308, 342
Iiyama	193, 198, 224
Imperial	006, 064, 056, 072, 121, 487
Indiana	006
InFocus	212, 220, 283
Ingelen	144, 113, 087, 023

Ingersol	002
Inno Hit	036, 002, 011, 035, 045, 047, 094, 211
Innovation	095
Innowert	190, 246
Interbuy	006, 043, 002
Interfunk	006, 061, 014, 020, 023, 056, 093
Internal	102, 444, 119
Intervision	006, 086, 087, 043, 036, 080, 002, 035, 045, 067, 095
Irradio	006, 036, 002, 047, 065, 147
Isukai	006, 036, 080, 045
ITC	035, 049
ITS	006, 043, 036, 034, 045, 065
ITT	098, 113, 061, 023, 029, 033, 053, 055, 056, 083, 084, 097
ITT Nokia	098, 113, 111, 061, 023, 033, 053, 055, 056, 083, 084
ITV	006, 043, 066
JDV	451
Jean	005, 307, 308
JEC	004
JMB	102, 124, 077, 091
JNC	378
Jocel	143
Jouge	284
Jubilee	102
JVC	111, 036, 005, 129, 130, 015, 029, 065, 072, 137, 149, 207, 264, 362, 408, 496
Kaisui	006, 036, 080, 002, 034, 035, 045
Kamp	034
Kapsch	061, 017, 023, 032, 042
Karcher	144, 113, 111, 043, 064, 045, 164, 327, 451
Kathrein	102, 195
Kawa	065
Kawasho	034
KB Aristocrat	023
Kendo	006, 204, 113, 064, 062, 067, 070, 095, 099, 128, 210, 285, 333
Kennedy	023, 032, 075

Приложение

Kennex	204	LiesenK & Tter	006
Keymat	258, 300, 398, 436, 437	LiesenKotter	006
Kingsley	034	Lifetec	006, 144, 134, 204, 208, 036, 002 066, 095, 137
Kioto	142	Lloyd's	002
Kiss	170	Local India TV	002, 033, 109, 280
Kiton	006, 134	Lodos	204, 210
Kneissel	102, 006, 113, 064, 042, 048, 062 066, 070, 075, 091	Loewe	006, 064, 014, 048, 093, 094, 123 131, 167, 414, 434
Kobra	290	Logic	494
Kolster	006, 036, 056	Logik	204, 001, 003, 029, 162, 195, 224, 292, 376, 464, 465, 466
Konig	006, 016	Logix	134, 095
Konka	006, 144, 036, 065, 072, 126, 158, 201	Luker	451
Kontakt	087	Luma	204, 002, 023, 032, 042, 062, 066, 070
Korpel	006	Lumatron	006, 043, 012, 023, 032, 035, 042
Korting	064, 014, 049	Lux May	006, 002
Kosmos	006	Luxor	098, 204, 061, 023, 033, 035, 047, 055, 056, 060, 083, 084, 122, 211
Kotron	071, 440	LXI	022
Koyoda	002	M Electronic	006, 144, 124, 030, 061, 361, 133, 093, 089, 084, 070, 066, 056, 055, 054, 046, 035, 034, 023, 020, 018, 017, 002
Kreisen	192, 293	Madison	006
KTV	035	MAG	298, 376
Kuba	056	Magnadyne	014, 023, 094, 097
Kyoshu	071, 072	Magnafon	012, 034, 094
Kyoto	023, 034, 035	Magnavox	005, 003
L&S Electronic	144, 172, 190	Magnin	442
LaSAT	086	Magnum	006, 144, 145, 128, 242
Lava	293	Mandor	043
Lavis	204	Manesth	006, 043, 004, 035, 049
Leader	002	Manhattan	006, 134, 204, 164, 192, 237, 293
Lecson	006	Maqma	290, 340, 378, 404
Lemair	070	Marantz	102, 006, 071, 140, 277, 317
Lenco	006, 108, 017, 066, 352, 452	Marelli	014
Lenoir	002, 214	Mark	006, 144, 145, 002, 034, 035, 066
Lentec	316	Marks and Spencer	420
Lexsor	218, 303	Marquant	478
Leyco	006, 043, 011	Mascom	327, 432
LG	102, 006, 144, 145, 138, 061, 064, 248, 281, 354, 367, 368, 384, 396, 416, 417, 425, 426, 215, 209, 067, 047, 035, 034, 027, 023, 002, 001, 236, 257		

Приложение

Русский

Master's	091
Masuda	036
Matsui	102, 006, 144, 030, 204, 087, 005, 080, 074, 153, 195, 097, 094, 369, 445, 077, 447, 065, 059, 056, 052, 044, 035, 033, 028, 011, 008, 004, 003, 002
Matsushita	129
Maxent	394, 160
Maxim	213, 327, 451
Medialine	220, 449
Mediator	102, 006
Medion	102, 006, 144, 134, 204, 138, 208, 172, 195, 093, 040, 210, 213, 219, 230, 285, 327, 370, 440, 456
Megas	113
Megatron	021, 027
MEI	204
Memorex	204, 002, 009, 027
Memphis	002, 011
Mercury	006, 002
Metronic	120
Metz	006, 134, 030, 108, 014, 028, 063, 096, 101, 211, 318
MGA	027, 442
Micromaxx	006, 134, 204, 121, 172, 256, 456
Microspot	343
Microstar	172
Mikomi	204, 153, 210
Minato	006
Minerva	030, 087, 019, 010, 028, 094, 096, 101
Minoka	006, 071
Mirai	369, 423, 482
Mirror	440
Mistral Electronics	029
Mitsai	327
Mitsubishi	102, 006, 204, 005, 019, 014, 015, 027, 093, 096, 191, 311
Mivar	034, 035, 047, 048, 094, 112
Mogen	374, 410
Monaco	002

Morgan's	006
Motorola	015
MTC	064, 009, 034, 056, 093
MTEC	044
MTlogic	144, 473
Multibroadcast	029
Multitec	006, 134, 204, 086, 327
Multitech	006, 086, 043, 064, 002, 034, 035
Murphy	017, 023, 034
Musikland	036
Mx Onda	298, 376
MyCom	271
Myrica	369
Myryad	102
NAD	006, 061, 190
Naiko	006, 111, 157, 451
Nakimura	006, 066
Narita	451
NAT	038
National	038
NEC	005, 002, 003, 025, 035, 040, 049, 066, 140, 239, 379
Neckermann	102, 006, 064, 014, 028, 049, 056, 070, 072, 101
NEI	006, 204, 065
Neon	237, 389
Neovia	190, 192, 220, 260, 267, 268, 271, 273, 449, 454
Nesx	389
Netsat	006
NetTV	160
Neufunk	102, 006, 144, 113, 036, 002
New Tech	102, 006, 002, 035, 054
New World	036
Nextier	338
NFREN	170
Nicam	097
Nicamagic	034
Nikkai	006, 043, 036, 005, 002, 004, 011, 034, 035
Nikkei	144

Приложение

Nikko	027
Noblisko	010, 034
Nogamatic	020
Nokia	098, 113, 111, 061, 023, 033, 049, 053, 055, 056, 066, 083, 084, 089, 122
Norcent	266, 335
Nordic	035
Nordmende	006, 144, 103, 030, 020, 046, 054, 242, 280, 499
Normerel	006
Northern Star	220
Novatron	006, 018, 066
Novita	273
Oceanic	098, 061, 023, 033, 083
Odeon	043
Okano	006, 043, 064, 002, 011
Olidata	271
Omega	043
Onida	207, 226
Onimax	144
Onn	380, 465, 477, 495, 497, 500, 501
Onwa	036, 074, 065, 109
Onyx	380, 397
Opera	006
Optimus	129, 024
Optoma	234, 346, 371
Orbit	006
Orcom	300
Orion	102, 006, 144, 204, 467, 458, 457, 456, 448, 445, 443, 385, 218, 195, 131, 097, 094, 077, 071, 059, 050, 049, 003
Online	006, 036
Ormond	134, 204
Orsowe	094
Osaki	102, 006, 043, 036, 011, 035, 044, 059, 066, 071
Osio	006, 047
Oso	036
Osume	006, 036, 005, 011
Otic	298, 376

Otto Versand	102, 006, 030, 061, 005, 038, 028, 020, 035, 049, 054, 056, 015, 093, 096, 097, 101
Pacific	102, 144, 204, 208, 077, 256
Packard Bell	254, 293
Pael	034
Palladium	102, 006, 144, 064, 208, 035, 056, 028, 070, 072, 095, 101, 023, 121, 131, 014
Palsonic	006, 138, 043, 001, 035, 072, 218, 238, 303
Panama	006, 043, 002, 034, 035
Panasonic	006, 098, 061, 129, 038, 023, 063, 094, 187, 251, 294, 353, 359, 279, 306
Panavision	006, 070
Pathe Cinema	023, 034, 048, 049
Pathe Marconi	020
Pausa	002
Penney	009, 022, 027, 442
Perdio	006, 011, 023, 034, 045, 049
Perfekt	006
Petters	006
Philco	006, 064, 014, 021, 072
Philex	029
Philharmonic	035
Philips	102, 006, 061, 459, 435, 429, 395, 310, 302, 297, 247, 125, 110, 101, 073, 066, 054, 029, 014, 002
Phocus	144, 242, 250, 361, 405
Phoenix	006, 086, 064, 011, 014, 023, 034, 049
Phonola	102, 006, 014, 029, 034
Pilot	142
Pioneer	006, 086, 061, 064, 020, 023, 024, 046, 073, 093, 136, 159, 233, 277, 286, 381
Pionier	086, 064, 327
Plantron	006, 043, 002
Playsonic	006, 144, 145, 035, 053, 361, 405
Polaroid	298, 312, 355, 376, 383, 390, 240
Poppy	002
Portland	066, 119

Приложение

Русский

Powerpoint	006, 138, 087, 201
Prandoni-Prince	061, 094
Precision	035
Premier	199
Prima	043, 002, 071, 218, 238, 303
PrimeView	340
Prinston	204, 145
Prinz	061, 011, 056, 097
Profex	061, 002, 023
Profi	002
Profilo	327
Profitronic	006
Proline	006, 120, 124, 204, 011, 050, 070, 118, 121, 271, 324, 386, 450
Proscos	002
Prosonic	006, 144, 134, 064, 034, 035, 065, 066, 389, 403, 428, 437, 467, 486
Protech	006, 134, 204, 086, 043, 002, 035, 045, 056, 072
Proton	027
ProVision	102, 006, 144, 256
Proxima	150, 152
Pvision	192, 310, 456
Pye	102, 006, 014, 056, 066, 101
Pymi	002
QONIX	352
Quadral	036
Quasar	002, 190
Quelle	006, 134, 030, 204, 061, 101, 097, 096, 093, 056, 028, 020, 017, 010, 003
Questa	005
R-Line	006
Radialva	036, 023
Radiola	102, 006, 035
Radiomarelli	006, 014, 094
RadioShack	006, 027
Radiotone	006, 134, 204, 043, 064, 002, 071, 072, 128
Rank	010
Rank Arena	005

RBM	010
RCA	120, 015, 442
RealITV	237
Reality	237
Recor	006
Rectiligne	006
Rediffusion	098, 061, 005, 055
Redstar	006
Reflex	006, 134, 204
Relisys	190, 192, 193, 194, 220, 221, 271, 310, 333, 338, 341, 355, 390
Remotec	006, 015, 021, 026
Reoc	144
Revov	006
Rex	043, 023, 032, 042, 070, 099
RFT	006, 043, 011, 014
Roadstar	006, 144, 134, 204, 145, 043, 036, 002, 045, 072, 214, 440
Robotron	014
Rolson	178, 267
Rover	193
Royal Lux	064, 052, 071
Saba	120, 098, 144, 103, 061, 014, 020, 023, 046, 052, 054, 090, 094, 335
Sagem	113, 080, 182, 253, 337
Saisho	043, 002, 003, 023, 035, 094, 097
Saivod	006, 134, 204, 143, 211, 327, 451
Sakai	023
Salora	098, 061, 023, 033, 047, 056, 060, 084, 094, 118, 122, 213, 219, 327
Salsa	052
Sambers	094
Sampo	394, 160
Samsung	102, 006, 043, 064, 108, 115, 231, 252, 276, 287, 332, 345, 350, 351, 372, 442, 474, 488, 490, 492, 228, 176, 175, 127, 095, 047, 035, 034, 033, 027, 023, 011, 009, 002
Sandra	034, 035
Sansui	006, 142, 131, 148, 189, 267, 326
Santon	002

Приложение

Sanyo	204, 064, 005, 019, 442, 370, 363, 358, 357, 356, 222, 200, 150, 140, 097, 053, 048, 035, 034, 033, 025, 023, 017, 011, 008, 003, 002, 240
SBR	102, 006, 029
Schaub Lorenz	098, 144, 086, 111, 061, 056, 066, 215, 256, 267
Schneider	102, 006, 144, 134, 204, 061, 208, 036, 451, 450, 293, 128, 097, 095, 065, 056, 054, 042, 035, 023, 010
Scotch	027
Scotland	023
Scott	214
Sears	022, 026, 027
Seaway	124
Seelver	204
SEG	006, 134, 204, 087, 043, 036, 005, 285, 211, 210, 119, 062, 056, 035, 034, 002
SEI	006, 014, 023, 032, 056, 094, 097
Sei-Sinudyne	006, 014, 032, 094, 097
Seleco	023, 032, 042, 055, 062, 065, 070, 075, 099
Semp	022
Sencora	002
Sentra	004
Serino	113, 080, 015, 034
Sharp	005, 130, 216, 015, 029, 088, 094, 177, 274, 334, 365, 409, 166, 288
Shintoshi	006
Shivaki	006, 077
Siarem	014, 023, 094
Siemens	006, 030, 028, 096, 101
Siera	102, 006
Siesta	064
Silva	006, 061, 034, 128
Silva Schneider	006, 213, 327, 451
Silvano	108
Silver	145, 061, 005
SilverCrest	204
Singer	006, 074, 002, 014, 052, 075
Sinotec	162

Sinudyne	006, 061, 014, 023, 032, 056, 094, 097
Skantic	060
SKY	006, 195, 271, 300, 307, 308, 340, 341, 342, 343, 344, 391, 400, 421
SKY Brazil	195
Sliding	170, 190, 195, 256, 269, 270, 272
SLX	134
Smaragd	087
Soemtron	190, 246
Sogera	049
Sogo	271, 473
Solavox	006, 098, 061, 011, 023
Sonawa	036
Soniko	006
Sonitron	064, 033, 035, 053
Sonix	271, 389
Sonneclair	006
Sonoko	006, 043, 002, 035, 045
Sonolor	098, 061, 023, 033, 045
Sontec	006, 064, 002
Sony	006, 301, 005, 446, 412, 393, 375, 360, 325, 255, 203, 185, 174, 058, 003
Sound & Vision	036, 066
Soundesign	027
Soundwave	006, 204, 145, 049, 072, 420
Spectra	002
Squareview	026
Ssangyong	002
Standard	006, 204, 036, 002, 035, 049, 066, 380
Starlite	006, 043, 002, 023
Stenway	036, 045
Stern	043, 023, 032, 042, 070, 099
Strato	006, 043, 002, 403
Strong	210, 211
Stylandia	035
SunBrite	284
Sungoo	470
Sunkai	113, 087, 036, 080, 050, 059, 190

Sunstar	006, 043, 002, 065
Sunstech	456
Sunwood	006
Superla	034, 035, 094
SuperTech	102, 006, 036, 002, 034
Supra	002, 066
Susumu	036, 046, 052
Sutron	002
SVA	108, 190
Swedx	340
Swissflex	481
Swisstec	481, 480, 422, 421, 401, 400, 391, 344, 343, 342, 341, 340, 308, 307, 300, 271, 195, 190
Sydney	034, 035
Sylvania	026, 275, 427
Sysline	006
Sytong	034
Tactus	044
Tandberg	061, 020, 063
Tandy	036, 011, 015, 023, 035
Targa	237, 267
Tashiko	005, 023, 025, 034, 035
Tatung	006, 003, 011, 035, 044, 094, 118, 215, 230, 256, 267, 326, 327, 382, 383, 395
TCL	142, 321
TCM	144, 172, 242, 456
Teac	006, 144, 134, 138, 143, 043, 080, 002, 025, 026, 027, 056, 093
Tec	006, 002, 035, 042, 052, 082
Tech Line	006, 134, 211, 285
Tech Lux	214
Technica	036
Technema	049
Technica	118, 451
Technics	102, 129
Technika	422, 428, 465, 468, 480, 493
TechniSat	102, 131, 237
Technisson	144, 242, 361
Technosonic	102, 120, 091, 195, 256, 258, 436, 437, 451, 468

Technotrend	316, 378
Techwood	204, 211
Teckton	271
Tecnimagen	102
Teco	205
Tedelex	002, 035, 380
Teiron	002
Tek	168
Teknika	009
TELE System	192
Teleavia	046, 054
Telecor	006, 036, 023, 035, 042
Telefunken	006, 120, 144, 103, 086, 320, 202, 105, 090, 082, 055, 054, 052, 046, 020, 016, 012, 348
Telefusion	006
Telegazi	006, 043, 036, 023, 042
Telemagic	150
Telemeister	006, 049
Telesonic	006
Telestar	102, 006
Teletech	006, 134, 204, 002
Teleton	005, 032, 035, 042, 056
Televideon	023, 034, 049
Televiow	006
Tempest	002
Tennessee	006
Tensai	006, 204, 145, 036, 002, 017, 018, 035, 049, 065, 066, 067
Tenson	002, 049
Tevion	102, 006, 144, 134, 204, 208, 468, 405, 403, 376, 355, 327, 298, 246, 242, 232, 230, 172, 128
Texet	036, 002, 034, 035, 066
Texla	165
Thes	467, 469, 471
Thomson	006, 120, 103, 020, 046, 052, 054, 056, 082, 335
Thorn	006, 061, 005, 100, 096, 093, 091, 054, 052, 044, 029, 020, 017, 012, 011, 004
Thorn-Ferguson	012, 029, 052, 054, 091

Приложение

Time	378, 454, 455
Tiny	238
TMK	027
Tobishi	310
Tokai	006, 134, 204, 002, 011, 023, 035, 066
Tokaido	204
Tokyo	004, 034
Tomashi	036, 045
Topline	134, 204
Toshiba	030, 204, 005, 115, 129, 092, 447, 364, 313, 304, 242, 212, 211, 183, 100, 039, 022, 020, 010, 009, 004, 236, 257
Tosumi	451
Towada	035, 056
Toyoda	002
Trakton	043
TRANS-continents	102, 006, 134, 204, 035, 118, 190, 269, 272
Transonic	006, 108, 002
Transtec	034
Trident	035, 094
Trio	298, 376
Tristar	043, 036, 029
Triumph	102, 006, 055, 094
Tsoschi	045
TVTEXT 95	102
TWF	432
Uher	006, 086, 064, 032, 042, 049, 066, 072, 084
Ultravox	006, 014, 023 034, 066
UMC	308, 340, 343, 391, 400, 422, 480, 481, 493
Unic Line	006, 080, 083
United	006, 144, 204, 145, 108, 397, 445, 451
Universal	006
Universum	006, 134, 030, 204, 061, 043, 064, 005, 115, 070, 072, 083, 084, 089, 093, 096, 097, 101, 122, 172, 211, 285, 062, 056, 055, 047, 035, 025, 020, 018, 017, 010, 003, 002

Univox	006, 014, 023
V2max	190
V7 Videoseven	195, 224, 237, 271, 369, 394
Venturer	324, 386, 428
Vestel	006, 134, 204, 035, 211, 333, 370
Vexa	006, 002
Vibrant	044
Victor	005
Videocon	092
Videologic	036, 034
Videologique	036, 034, 035
VideoSystem	006
Videotechnic	034, 035, 049, 066
Videoton	023, 060
Vidikron	150, 277
Vidtech	027
Viewpia	192
Viewsonic	307, 308, 323, 335, 349, 391, 394, 259, 331
Visiola	034
Vision	006, 035, 049
Vistar	032
Vistron	265, 460
Vivax	250, 258
Vivid	250
Vortec	006
Voxson	006, 014, 023, 072
Waltham	006, 134, 204, 020, 035, 060, 072, 077
Wards	009, 022, 024, 027
Watson	006, 144, 134, 204, 036, 002, 023, 049, 095, 271, 285
Watt Radio	023, 034, 056, 097
Wega	006, 005, 014
Wegavox	002
Welltech	014
Weltblick	035, 049
Weltstar	204
Westinghouse	189
Wharfedale	102, 006, 095, 189, 256, 327, 370, 452, 453, 477, 502

White Westinghouse	006, 034, 049, 119
Wilson	102
Windsor	134, 204
Windstar	045
Windy Sam	102
World-of-Vision	190, 193, 195, 198, 224, 242, 246, 340, 389
X-View	215
Xenius	124, 133
XLogic	188
Xomax	397
Xoro	218, 224, 229, 303, 404, 503
Xrypton	006
Yakumo	342
Yalos	398
Yamaha	169, 314, 330, 184
Yamishi	006, 036, 080, 035, 045
Yokan	006
Yoko	006, 043, 064, 036, 002, 034, 035, 053
Yorx	036
Ytawai	316
Zanussi	032, 035
Zenith	119, 236
Zenor	053
Комбо-приемник TV/VCR	
Aiwa	445
Amstrad	026
Beko	086
Black Diamond	444
Blue Sky	119, 445
Daewoo	444, 119
Dantax	445
Emerson	444, 119
Ferguson	120, 012
Fidelity	026
Finlux	017
Firstline	119
GE	015, 442
GoldStar	006

Goodmans	444, 066, 119, 445
Grandin	119
Grundig	102, 006, 030, 101, 445
Hanimex	443
Hinari	005, 443
Internal	444, 119
Irradio	147
LG	027
Magnin	442
Matsui	445
MGA	442
Mitsubishi	102, 015
Orion	443, 445
Penney	442
Philips	102, 006
Portland	119
Radiola	102
RCA	015, 442
Saba	120
Samsung	442
Sanyo	442
Schneider	102, 006
SEG	119
Sharp	015
Siemens	006
Sony	301, 446
Teac	026
Technics	102
Thomson	120
United	445
Universum	018
White Westinghouse	119
Комбо-приемник TV/VCR/DVD	
Bush	448
Ferguson	447
Grundig	448
Matsui	447
Orion	448

Приложение

3. Список кодов DVD

Марка	Код
3D LAB	038
4Kus	106
A-Trend	063
Acoustic Solutions	066, 062, 114, 193, 208
AEG	073, 077, 058, 075, 113, 181
AFK	105, 181
Airis	057, 081, 109, 117, 216
Aiwa	036, 115
Akai	077, 075, 093, 100, 113, 162, 212
Akira	149
Akura	093, 103, 113, 136
Alba	038, 059, 066, 057, 062, 064, 103, 140, 162, 185, 216
Alize	104
Altacom	109
Amitech	073, 013, 087
Amstrad	073, 077, 062, 104, 136
Amuseer	120
AMW	091
Ansonic	082, 071, 120, 136
Apex Digital	057, 094, 116, 134
Arena	100
Aristona	038, 052, 214
ASCOMTEC	181
Asono	109
Atacom	109
Audiola	149, 224
Audiosonic	181, 216
Audix	062
Autovox	062
Auvio	086
Axion	066
Basic Line	062, 185
Baze	093
BBK	109
Bellagio	094
Bellwood	081

Belson	136, 181
Belsonic	136
Berthen	156
Binatone	181
Biostek	148
Black Diamond	062
Blu:sens	113, 117
Blue Nova International	117
Blue Sky	059, 077, 057, 062, 086
BlueTinum	136
Boghe	094
Boman	093
Bose	189
Brainwave	073, 100
Brandt	033, 039
Broksonic	059
Bush	066, 082, 057, 062, 064, 065, 103, 120, 127, 129, 140, 162, 172, 216, 217
Cambridge Audio	070
Cat	076, 181
CCE	066
cello	164, 198, 205
Centrum	058, 062, 076, 110, 181, 185
CGV	070, 100
Chili	135, 136
Cinea	085
Cinetec	062, 091
CJ Digital	156, 204
Classic	066, 164
Clatronic	057, 058, 075, 113, 181
Clayton	062
CMX	156
Coby	066, 120
Codex	113
Commax	117, 135
Compacts	081, 211
Contel	075
Continental Edison	082, 091

Приложение

Русский

Crown	073, 062, 100	ECC	066
Cybercom	082	Eclipse	065, 070
CyberHome	063	Elfunk	062, 087
Cytron	061, 119	Elin	073
D-Vision	100	Ellion	013, 087
Daenyx	091	Elta	073, 057, 075, 087, 100, 104, 113, 161, 204
Daewoo	073, 018, 061, 063, 083, 091, 129, 130, 159	Eltax	113, 117, 149
Dalton	097	Emerson	043, 061
Dansai	073, 100, 162	Enterprise	043
Dantax	038, 077, 062, 065, 122	EuroLine	058, 075, 100, 113, 120, 131, 156
Daytek	091	F&U	203
Dayton	091, 106	Ferguson	059, 062, 093, 162, 164
DCE	082	Finlux	067, 043, 073, 057, 070
Decca	073, 100	Fintec	140
Denon	032, 049, 151	Firstline	062, 086, 090, 140
Denver	057, 075, 093, 117, 128, 136, 148, 181, 216	Fisher	056
Denzel	055	Funai	059, 058
Desay	086	Gateway	106
Dgtec	057	GE	064
Difrnce	211	Global Link	109
Digihome	062	Global Solutions	072
DigiLogic	062, 159	Global Sphere	105
Digitech	172	Go Video	090
Digitek	013	Gold	198
Digitrex	217	GoldStar	067, 043
Digix Media	081	Goodmans	066, 077, 062, 065, 094, 103, 105, 116, 140, 164, 181, 217
DiK	082	GoWell	156
Dinamic	075	GPX	067
Disney	082	Graetz	055
DiViDo	061	Gran Prix	082, 093
DK Digital	082, 116	Grandin	062, 113, 116, 204
Dragon	082	Greenhill	064
DreamX	104	Grundig	038, 039, 059, 077, 056, 061, 062, 094, 097, 129, 156, 162, 164, 172
DSE	164	Grunkel	073, 082, 077, 136
Dual	066, 082, 077, 055, 062, 129, 140	GVG	073
Durabrand	082, 058, 062, 128, 140, 159	H & B	013, 062, 085, 087, 113, 204
E:max	026, 113, 117, 156, 161		
eBench	105		

Приложение

Hanseatic	067, 077	KXD	088, 117, 135, 181
Harman/Kardon	060, 111, 135	Lawson	072
Harwa	211	Leiker	091
HCM	075	Lenco	073, 062, 124
HDT	061	Lexia	072
HE	066, 181	LG	067, 043, 077, 090, 143, 179, 186
Henss	062	Lifetec	082, 119
Hikona	124	Limit	072
HiMAX	086	LiteOn	106, 126, 157, 165
Hitachi	042, 054, 062, 185	LM	156
Hiteker	057, 181	Lodos	062
Hoeher	082, 062, 081, 094, 109, 140	Loewe	038, 067
Home Electronics	073, 066	Logic	222
Home Tech Industries	109, 156, 181	Logik	062
HotMedia	105	Logix	061
Humax	052, 225	Lumatron	067, 059, 061, 062, 100, 117, 172, 215
HYD	113	Lunatron	067
Hyundai	087	Luxman	042
Ingelen	075	Luxor	062, 064, 094, 162, 164
Inno Hit	062	Magnat	181
International	159	Magnavox	038, 033, 052, 058, 062, 103
Irradio	090, 100, 109, 113	Magnex	065
ISP	059	Magnum	129
it's	064	Majestic	149, 224
Jamo	097	Manhattan	061, 062
Jaton	055	Manta	136
JDB	066	Marantz	038
JGC	140	Mark	062
JMB	059	Marquant	073, 217
JVC	045, 038, 033, 107, 147, 176	Matsui	059, 057, 062, 094, 162, 164
Kansas Technologies	113, 140	Maxim	062, 091, 114
Kazuki	136	MBO	066, 164
Kendo	082, 057, 062	MDS	062
Kennex	073, 062, 093	Mecotek	073
Kenwood	032, 037	Mediencom	070
KeyPlug	156	Medion	067, 082, 119, 157
Kihiro	073	MEI	077
King Vision	136, 156	Memorex	082
Kiss	055, 085		

Приложение

Русский

Metz	041, 035, 062, 185	Oopla	106
MICO	065, 070, 116	Opera	215
Micromaxx	059, 162	Optim	086
Micromedia	038, 033	Optimus	035
Micromega	038	Orbit	091, 156
Microsoft	163, 194	Orion	059, 062, 113, 127, 162
Microstar	082	Ormond	062
Minax	062	Pacific	082, 072, 077, 062, 071
Minoka	073, 100	Packard Bell	082, 117, 158
Mitsubishi	062	Palladium	059, 062, 179
MixSonic	101	Panasonic	032, 146, 155, 173, 178, 180
Mizuda	073	Panda	076, 135
Monyka	055	peeKTON	093, 109
MPX	086	Philips	038, 033, 052, 058, 106, 118, 121, 137, 167, 170, 191, 192, 195, 196, 210, 209
MTlogic	216	Pioneer	041, 035, 016, 048, 133, 141, 145, 175, 183, 220
Mustek	066, 148, 164	PJ	181
Muvid	136, 156, 204	Play It	156
Mx Onda	070, 116	Plu2	087
Myryad	116	Polaroid	134
Mystral	082	Powerpoint	091
NAD	067	Prinz	082
Naiko	073, 094	Prism	082, 061
Neom	136, 156	ProCaster	094, 200
Neon	013	Proline	057, 094, 122, 165, 193
Neufunk	055	Proson	062
Nevir	073, 082, 057	Prosonic	130, 208
Nexius	077	ProVision	066, 117, 136, 181
Next Base	160	Pye	038, 052
NFREN	081	QONIX	077
Nikkai	181	Quartek	158
Nikkei	116	Radionette	067, 090, 179
Norcent	181	Radiotone	062
Nordmende	082	Raite	055
Nortek	204	RCA	168
Oasis-Media	148	REC	032
Olidata	057	Redstar	073, 071, 075, 093, 125, 181
Onkyo	033, 046, 169	Relisys	119
Onn	223		
Onyx	198		

Приложение

Reoc	072, 092	SKY	013
Revoy	085	Skymaster	066, 072
Richmond	113	Skyworth	093
Roadstar	066, 057, 062, 093, 110, 172	Sliding	100
Ronin	091	SM Electronic	066, 072, 105
Rotel	045	Smart	061, 062
Rowa	064	Sogo	136, 203, 216
Rownsonic	076	Sontech	131
Saba	039, 204	Sony	036, 089, 096, 098, 139, 142, 150, 171, 177, 184, 188, 190, 201, 202
Saivod	082, 071	Sound Color	113
Salora	067	Soundmaster	072
Sampo	117	Soundwave	062, 140
Samsung	032, 042, 017, 022, 069, 099, 152, 166, 182, 197, 199, 219, 080	Standard	082, 072, 075, 093
Sansui	059, 013, 070	Star Clusters	105, 110
Sanyo	056, 062	Starmedia	109
Scan	061, 087	Stein	148
ScanMagic	066, 164	Strato	105, 123
ScanSonic	162	Strong	062
Schaub Lorenz	073, 075, 100, 104, 156	Sunkai	073, 087
Schneider	038, 082, 052, 077, 061, 062, 075, 090, 110, 122, 214	Sunstar	001
Schoentech	062	Sunstech	082, 148, 149
Scientific Labs	072	Suntronic	001
Scott	057, 097, 113, 125, 181	Sunwood	075, 093
Seeltech	109, 156	Supervision	072, 105
SEG	055, 062, 091, 140, 185, 215	Supratech	203, 213
Shanghai	057	SVA	057
Sharp	058, 062, 090, 127	Swisstec	206, 218
Sherwood	067, 064	Sylvania	058, 207
Shinco	064	Symphonic	058
Siemssen	123	Synn	072
Sigmatek	109, 200	Syscom	081
Siltex	109	Sytech	148, 200
Silva	075, 093	Tamashi	125
Silva Schneider	067, 082, 090, 093	Tandberg	062, 162, 185
SilverCrest	014, 015, 105	Tangent	117
Sinudyne	116	Targa	110, 157, 179
Sistemas	057	Tatung	073, 162
Skantic	038, 062	Tchibo	067

Приложение

Русский

TCM	067, 077	Walkvision	064
Teac	067, 072, 061, 064, 071, 110	Waltham	062, 140
Tec	093	Welkin	082
Technica	162	Wellington	062
Technics	032, 178	Weltstar	062
Technika	073, 082, 100, 140, 162, 206, 208, 218, 221	Wharfedale	077, 062, 070, 100, 124, 172
Technisson	100	Wilson	082, 113
Technosonic	100	Windsor	062
Techwood	062, 140, 185	Windy Sam	042
Telefunken	039	Wintel	101
Teletech	072, 062	Woxter	104, 109
Tensai	073	Xbox	163, 194
Tevion	093, 097, 110, 123, 131, 164, 181, 215	Xenius	077
Textorm	136	Xomax	198
Theta Digital	041	Xoro	108, 226
Thomson	039, 116, 160, 168	Yakumo	094
Time	013	Yamada	091, 094, 104, 106, 126, 135, 136
Tokai	077, 055, 075, 093, 113	Yamaha	032, 038, 052, 079
Tom-Tec	076, 148	Yamakawa	055, 091, 215
Top Suxess	109	Yukai	066, 164
Toshiba	033, 059, 132, 138, 153, 154, 169, 187	Zenith	033, 043
TRANS-continents	082, 081, 091, 113, 117	Комбо-приемник TV/DVD	
Tredex	086	Acoustic Solutions	193, 208
Trevi	082	Airis	216
TSM	109	Akai	212
TVE	062	Alba	216
Umax	104	Audiosonic	216
UMC	206, 218, 221	Bush	062, 216, 217
United	059, 066, 058, 062, 075, 081, 100, 105, 113, 120, 131, 156, 172, 198	cello	198, 205
Universum	067, 043, 077, 062, 090, 110, 140	Dantax	122
Vecatech	136	Denver	128, 216
Venturer	077, 169, 193, 208	Digitrex	217
Vestel	062, 140, 185	Gold	198
Vieta	061	Hikona	124
Voxson	066, 082	Logic	222
Waitec	066, 104, 109, 113	Marquant	217
		MTlogic	216
		Onn	223
		Onyx	198

Приложение

Philips	210
Proline	193
Prosonic	208
Sliding	100
Sogo	216
Swisstec	218

Technika	208, 221
UMC	221
Venturer	193, 208
Комбо-приемник TV/VCR/DVD	
Ferguson	059
Matsui	059

4. Список кодов VCR

Марка	Код
Accent	009
Adventura	001
Adyson	009
Aiwa	003, 028, 001, 029, 002, 068, 102
Akai	028, 029, 023, 012, 020
Akiba	009
Akura	009
Alba	010, 021, 028, 001, 009, 029, 023
Allorgan	020
Allstar	010
America Action	021
Amstrad	021, 001, 009
Anam	021, 003, 019, 020
Anam National	019
Anitech	009
Ansonic	001
Aristona	010
ASA	010, 003
Asha	020
Asuka	010, 003, 001, 009
Audiolab	010
Audiosonic	021
Audiovox	003
AVP	001, 029
Awa	003, 024, 005
Baird	021, 001, 011, 012
Basic Line	021, 009, 011
Beaumark	020
Beko	011

Bell & Howell	011
Bestar	021
Black Diamond	051
Black Panther	021
Blaupunkt	010, 019
Blue Sky	021, 003, 028, 051, 009, 029, 031, 068, 102
Bondstec	009
Brandt	024, 025
Brinkmann	028
Bush	010, 021, 028, 001, 051, 009, 029, 023, 068
Calix	003
Carena	010
Carrefour	006
Carver	010
Casio	001
Cathay	021
CCE	021, 009
Centrum	044
CGE	001
Cimline	009
Cineral	021
Citizen	021, 003
Clatronic	001, 009
Colt	009
Combitech	029
Condor	021
Craig	003, 009, 020
Crown	021, 003, 009, 031

Приложение

Русский

Cybernex	020	GEC	010
Cyrus	010	General Technic	028
Daewoo	021, 050, 051, 029, 006	Genexxa	011
Dansai	021, 009	Go Video	030, 102
Dantax	029, 068	GoldHand	009
Daytron	021	GoldStar	003, 001, 031, 102
De Graaf	010, 011, 007, 004	Goodmans	010, 021, 050, 003, 028, 001, 051, 009, 029, 020, 068
Decca	010, 001, 029, 008	GPX	003
Deitron	021	Gradiente	001
Denko	009	Graetz	011, 020
Denon	004	Granada	010, 003, 001, 011, 007, 004, 019, 020
Diamant	003	Grandin	021, 003, 001, 009, 068
Dual	010, 021, 028, 001	Grundig	010, 028, 009, 024, 029, 019, 068
Dumont	010, 001, 011	Hanimex	029
Durabrand	051, 044	Hanseatic	010, 003
Elbe	021	Harley Davidson	001
Elcatech	009	Harwood	009
Electroponic	003	HCM	009
Elin	020	Hinari	021, 009, 029, 020
Elsay	009	Hisawa	029
Elta	021, 009	Hischito	006
Emerex	002	Hitachi	010, 001, 004, 020, 044
Emerson	021, 050, 003, 001, 009, 006, 005	Hoeher	021, 051
ESC	021, 020	Hornyphon	010
Ferguson	021, 028, 001, 024, 025, 068	Hughes Network Systems	004
Fidelity	001, 009, 029, 030, 020	Hypson	021, 003, 001, 009, 029, 031
Finlandia	010, 003, 001, 011, 007, 005, 004, 012, 019	Imperial	001
Finlux	010, 001, 011, 004	Ingersol	020
Firstline	021, 003, 028, 009, 006, 005, 004, 031, 102	Inno Hit	009
Fisher	011	Interbuy	003, 009
Flint	028	Interfunk	010, 011
Frontech	009	Internal	021, 050
Fujitsu	001	International	021, 003, 051
Funai	001, 044	Intervision	021, 003, 028, 001
Galaxi	001	Irradio	010, 003, 009, 102
Galaxis	021	ITT	011, 012, 020
Garrard	001	ITV	021, 003
GE	007, 020		

Приложение

JBL	021
JMB	028, 029, 068
Joyce	001
JVC	008
Kaisui	009
Karcher	010, 021, 051
KEC	021, 003
Kendo	021, 003, 028, 051, 009, 023, 012
Kenwood	008
KLH	009
Kneissel	021, 003, 028, 029
Kodak	003
Korpel	009
Kyoto	009
Lenco	021
Leyco	009
LG	021, 003, 001, 031, 102
Lifetec	028
Lloyd's	001
Loewe	010, 144, 003
Logik	009, 012, 020
Lumatron	044, 102
Lunatron	102
Lux May	009
Luxor	009, 011, 007, 005, 023, 012
LXI	003
M Electronic	003, 001
Magnasonic	021, 044
Magnavox	010, 001
Magnin	020
Magnum	051
Manesth	010, 009, 006
Marantz	010
Mark	021, 001
Mascom	051
Mastec	051
Master's	021
Matsui	003, 028, 029, 020, 068
Mediator	010

Medion	028, 051, 029
Memorex	003, 028, 001, 011, 007, 020
Memphis	009
Metronic	010
Metz	010, 144, 003, 019, 084
MGA	005, 020
MGN Technology	020
Micormay	028
Migros	001
Minolta	004
Mitsubishi	010, 051, 008, 007, 005, 031
Motorola	007
MTC	001, 020
Multitec	003
Multitech	001, 009
Murphy	001
Myryad	010
NAD	011
Naiko	028, 051
National	019
NEC	003, 011, 008
Neckermann	010
Nesco	001, 009
Neufunk	102
Nikkai	021, 009
Nikko	003
Noblex	020
Nokia	010, 021, 011, 007, 004, 023, 012, 020
Nordmende	051, 024, 008, 025
Oceanic	010, 001, 024, 011, 007, 012
Okano	021, 028, 009, 023
Olympus	019
Onimax	051
Optimus	007, 030, 044
Orbit	009
Orion	028, 029, 068
Orson	001
Osaki	003, 001, 009

Приложение

Русский

Osume	009
Otto Versand	010
Pace	029
Pacific	028, 001, 051, 068
Palladium	003, 028, 009
Palsonic	001, 009
Panasonic	144, 019, 084
Pathe Cinema	005
Penney	003, 004, 020
Pentax	004
Perdio	001
Philco	009
Philips	010, 044
Phoenix	021
Phonola	010
Pilot	003
Pioneer	010, 008, 004
Portland	021, 050
Prinz	001
Profitronic	010, 020
Proline	021, 001, 051, 024, 025
Proscoc	021
Prosonic	021
Protech	010, 009
ProVision	021
Pye	010
Quasar	021
Quelle	010
Radialva	010, 003, 009, 007
Radiola	010
Radionette	003, 102
RadioShack	003, 001
Radix	003
Randex	003
RCA	024, 007, 004, 020
Realistic	003, 001, 011, 007
Reoc	028
RFT	009
Roadstar	010, 021, 003, 009, 020, 068

Royal	009
Saba	021, 024, 025
Saisho	028
Salora	011, 005, 012
Samsung	006, 030, 020, 068
Sanky	007
Sansei	007
Sansui	001, 009, 008, 012
Sanyo	011, 008, 007, 020
Saville	021, 029, 020
SBR	010
ScanSonic	020
Schaub Lorenz	028, 001, 011, 023, 012
Schneider	010, 021, 003, 028, 001, 051, 009, 029, 004, 020, 102
Scott	005, 044
Sears	003, 001, 011, 004
Seaway	021
SEG	010, 021, 050, 051, 009, 020, 044
SEI	010
Sei-Sinudyne	010
Seleco	003
Semp	006
Sentra	009
Setron	009
Sharp	007, 040, 102
Shintom	009, 011
Shivaki	003
Shogun	020
Siemens	010, 003, 024, 011
Siera	010
Silva	003
Silva Schneider	102
Silver	021
SilverCrest	051
Singer	009, 006
Sinudyne	010, 029
Smaragd	028
Sonneclair	009

Приложение

Sonolor	007	Topline	028
Sontec	021, 003	Toshiba	010, 029, 006, 005, 030, 068
Sony	001, 002, 012, 095, 112	Totevision	003, 020
Soundwave	003, 028	Towada	009
Ssangyong	009	Tradex	010
Standard	021	Uher	020
Stern	021	Ultravox	021
Sunkai	021, 028	Unitech	020
Sunstar	011	United	028, 068
Suntronic	011	Universum	010, 003, 028, 001, 011, 012, 020, 102
Sunwood	009	Vector	006
Supra	003	Victor	008
Sylvania	010, 001, 005	Video Concepts	006
Symphonic	001, 044	Video Technic	001
Tandberg	021	Videomagic	003
Tandy	001, 011	Videosonic	020
Tashiko	010, 003, 001, 007, 020	Villain	001
Tatung	010, 028, 001, 029, 007, 005	Wards	010, 001, 009, 006, 007, 004, 020
Tchibo	028	Watson	010, 051, 029
TCM	028	Weltblick	003
Teac	003, 001, 051	Wharfedale	044
Tec	009	White Westinghouse	021, 009
Tech Line	009	World	028
Technics	010, 019	XR-1000	001, 009
TechniSat	028	Yamishi	021, 009
Technosonic	029	Yokan	009
Teknika	003, 001	Yoko	003, 009, 020
Telefunken	021, 024, 025	Zenith	050, 001
Telerent	019	ZX	028, 029
Teletex	021, 001, 009	Комбо-приемник TV/VCR	
Tenosal	009	Aiwa	001, 029, 068, 102
Tensai	021, 003, 001, 009	Alba	029
Tevion	028, 051	Amstrad	001
Texet	021	Beko	011
Thomas	001	Bestar	021
Thomson	021, 024, 008, 025	Blue Sky	021, 029, 068
Thorn	003, 011	Bush	029, 068
TMK	020		
Tokai	003, 009, 011		

Приложение

Русский

Citizen	021	Portland	050
Colt	009	Radiola	010
Daewoo	021, 050	RCA	007, 020
Dantax	029, 068	Saba	024
Emerson	021, 050	Samsung	030, 020, 068
Ferguson	021, 001, 025, 068	Sansui	001
Fidelity	001	Sanyo	020
Firstline	021	Saville	029
Funai	001	Schneider	010, 001
GE	007, 020	Sears	003, 001
GoldStar	003, 031	SEG	050
Goodmans	021, 050, 029, 068	Sharp	007
Grandin	021, 068	Siemens	010
Grundig	010, 029, 068	Sinudyne	029
Hanimex	029	Sony	001, 002, 112
Harley Davidson	001	Sylvania	010
Hinari	029	Symphonic	001
Hitachi	001	Tatung	029
Hypson	003	Teac	001
Internal	021, 050	Technics	010
JBL	021	Technosonic	029
JMB	029	Telefunken	021
Kneissel	021, 029	Thomas	001
LG	003, 031	Thomson	021, 025
Lloyd's	001	Toshiba	029, 030, 068
Magnasonic	021, 044	United	068
Magnavox	010, 001	White Westinghouse	021
Magnin	020	Zenith	011
Matsui	029, 068		
Medion	029		
Memorex	003		
MGA	020		
Mitsubishi	010, 007		
Orion	029, 068		
Pace	029		
Pacific	068		
Penney	003, 020		
Philips	010		

Приложение

5. Список кодов Аудио и AUX

Марка	Код
Усилитель	
Acoustic Solutions	078, 082, 084, 094
Cambridge Audio	106
Curtis Mathes	014
Denon	012
Durabrand	089, 090
Goodmans	093
Hitachi	089
JBL	042
Logitech	074
Magnat	042
Magnum	094
Mustek	093
Optimus	014, 029
Pacific	094
Pioneer	014, 029
RCA	014
Sven	090
Tevion	094
Trice	090
upXus	078
Vieta	042
Yamaha	016, 030
Принадлежности	
Apple	038
Sony	008
Yamaha	121, 122
Приемник	
Acoustic Solutions	087
AEG	071, 072
AFK	071
Aiwa	005, 073
Akai	004, 021, 072, 087
Alba	087, 088
All-Tel	072
Amstrad	024, 072
Anam	021

Arcam	044
ASCOMTEC	071
Audiolab	043
Audiosonic	071
Audiotronic	043
Bang & Olufsen	028
Basic Line	088
Belson	071
Binatone	071
Blue Sky	072, 087
Bose	046, 099
Bush	027
Cambridge Audio	080, 101
Cat	071
CCE	065
Centrum	045, 071
Clatronic	027, 071
Cosmotron	027
Daewoo	076
Dantax	018, 072
Denon	067, 025, 036, 075
Denver	071
DiK	027
Dual	045, 072
eBench	024, 027
Elta	024, 027, 072
EuroLine	098
Fine Arts	043
Firstline	027
Garrard	013, 018
Genexxa	010
Global Sphere	098
Goodmans	021, 024, 027, 071, 072
Grundig	043, 013, 027, 035, 087
Grunkel	024, 072
Hanseatic	072
Harman/Kardon	043, 056, 003, 011, 057, 060
Harwood	024

Приложение

Русский

HCM	072	Onkyo	006, 063, 114
HE	071	Optimus	032, 010, 024
Hitachi	088	Orient Power	024
Hitech	024	Orion	018
Hiteker	071	Palladium	027, 045, 054, 072, 086
Home Tech Industries	071	Panasonic	109, 085, 058, 059, 062, 110, 111, 113, 128
Hyundai	087	Paramount Pictures	045
Inkel	020	PCCW	128
Intersound	024	Philips	043, 049, 031, 035, 048, 053, 117
JBL	056, 057	Phonotrend	020
JVC	001, 019, 068	Pioneer	052, 032, 010, 039, 081, 097
Kenwood	033, 061, 091, 010	PJ	071
Kioto	027	Polk Audio	053
Kompernass	027	Prima Electronic	027
KXD	071	Proline	027, 072
LG	054, 086, 125	ProVision	071
Lifetec	027	QONIX	072, 087
LXI	024	Radionette	054, 100
Magnat	071	Recco	027
Magnavox	043, 035	Redstar	071
Marantz	043, 049, 031, 035, 053	Revox	007, 010, 035
Matsui	024, 027	Roadstar	027
MBO	065	Rotel	026
Medion	027, 087	Samsung	013, 055, 119, 123, 083
MEI	072	Sansui	021, 035, 098
Metz	088	Sanyo	024
Micromega	043	Schneider	003, 024, 045, 072
Microstar	027	Scott	071
MTlogic	087	SEG	088
Musicmagic	035	Sharp	010, 022, 070, 100
Mustek	065	Sherwood	020, 022
Mx Onda	024, 027	Siemens	021
Myryad	043	Silva Schneider	027, 072, 086
NAD	015, 021	SilverCrest	087
Nexius	072	Sony	040, 034, 047, 103, 107, 037, 066, 077, 079, 096, 108, 116, 118, 124
Nikkai	071	Soundwave	021
Nikkei	024	Stereophonics	032
Norcent	071	Sumida	024
NTDE Geniesom	024		

Приложение

Sunfire	061
T+A	050, 105
TAG McLaren	043
Tandberg	088
Targa	054
TCM	027
Teac	018, 021
Technics	109, 085, 058, 059, 011, 110
Techwood	088
Tedalex	098
Tevion	071
Thorens	043
Thorn	024
Tokai	072
Toshiba	092

United	072, 098
Universum	013, 021, 024, 027, 045, 072, 076, 095
Venturer	027, 072
Vestel	088
Victor	001
Waitec	065
Watson	027
Wellfund	024
Welltech	027
Wharfedale	072
Xenius	072
Yamaha	009, 002, 010, 017, 023, 041, 051, 064, 069, 112, 115, 120
Yukai	065
Zenith	024

MDB1.3



ТАЛОН

на гарантийное обслуживание
цифрового спутникового терминала

- Модель _____
- Гарантийный срок _____ месяцев

Заполняется при продаже фирмой-продавцом	
Заводской номер	
Дата продажи / установки	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы-продавца	
Телефон фирмы-продавца	

Печать
фирмы-продавца

Заполняется организацией, обеспечивающей техническое обслуживание	
Проявление дефекта	
Дата рекламации	
Заключение	
Дата ремонта	
Мастер	
Ремонтная организация	
Адрес ремонтной организации	
Тел. ремонтной организации	

Печать
организации

■ Уважаемый покупатель!

- Благодарим Вас за покупку этого цифрового спутникового терминала.
- Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Руководство пользователя и проверить правильность заполнения Талона на гарантийное обслуживание, обратить внимание на наличие даты продажи, печати фирмы-продавца.
- Внимательно изучите Условия гарантии, изложенные ниже и, в случае Вашего согласия с этими условиями, поставьте свою подпись.
- Гарантийный срок устанавливается в соответствии с Законом о защите прав потребителя и указывается в соответствующем месте Талона на гарантийное обслуживание.

■ Условия гарантии.

- Гарантийные обязательства действительны только при наличии правильно и четко заполненного Талона на гарантийное обслуживание с указанием модели, серийного номера изделия, даты продажи, гарантийного срока, четкой печати фирмы-продавца.
- Бесплатный ремонт производится только в течение гарантийного срока, указанного в Талоне на гарантийное обслуживание цифрового спутникового терминала. Заводской номер терминала должен соответствовать заводскому номеру, указанному в Талоне на гарантийное обслуживание.
- Гарантийное обслуживание терминала не производится в следующих случаях:
 - нарушены условия эксплуатации терминала, изложенные в Руководстве пользователя;
 - терминал имеет следы вскрытия корпуса или механических повреждений;
 - терминал имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
- Гарантийное обслуживание не распространяется на:
 - повреждения, вызванные стихией, пожаром и т. п.;
 - повреждения, вызванные несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей.

- Подпись покупателя _____

MANUAL/VHDR3000S/300RU



20000-00294

